

5 Dec.

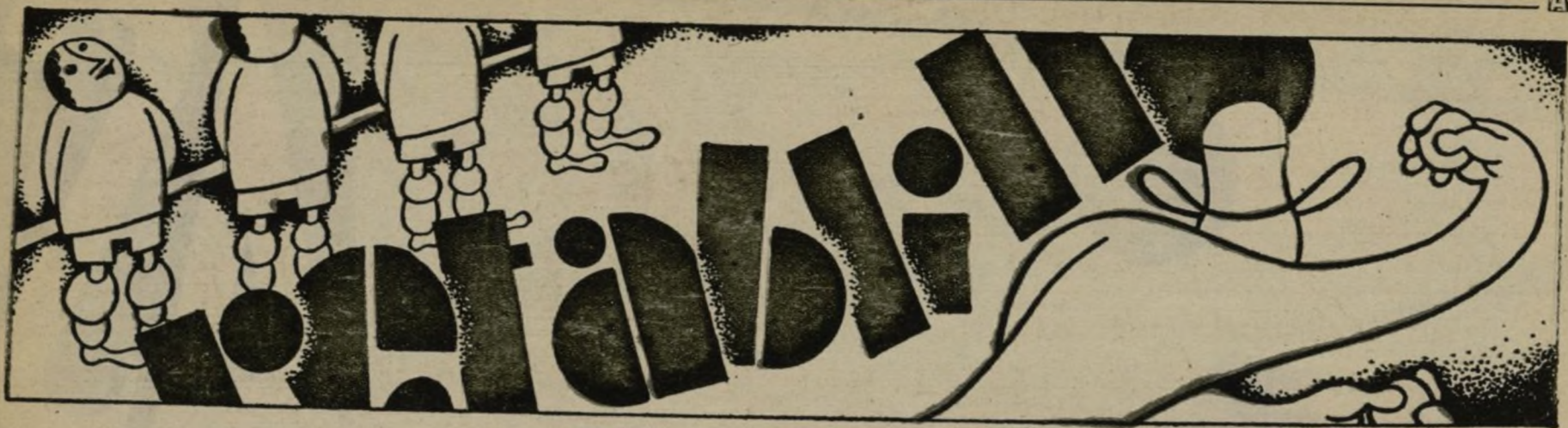


# AS



El partido Madrid-Donostia tuvo en su primera parte alternativas de gran emoción. No fué la menor la producida por el tercer "goal" del Madrid, que rompía definitivamente el empate. Este tanto lo logró Eugenio de un centro sesgado y "parabólico". Ved a Beristain, incapaz de impedir que el balón, que lleva una colocación y un efecto endiablados, penetre en su jaula. (Foto Alvaro.)

25  
CTS.



FOTOGRAFOS EN VALLECAS

La pregunta de ritual en el periodista:

—¿Hay algo nuevo?

Y el conspicuo athlético se detiene un momento, y, al fin, se decide:

—Una pequeña cosa nueva. Esta tarde han habido fotógrafos en Vallecas.

—¿Han cubierto la tribuna?

—Nada de cubrir. Ha sido un... descubrimiento.

—¿Una mina?

—Puede ser un filón.

—¿De oro?

—De oro de ley.

—¿Usted lo ha visto?



—Como le estoy viendo a usted. Un triángulo de diez y ocho quilates.

—Eso es de Geometría.

—Eso es del fútbol más caro que hay en la plaza. Tri-ángulo. ¡Tres!

—Tres eran, tres, las hijas de...

—¡Alto! Que son varones.

—¿Ya "bautizan"?

—Ya. Y les han puesto Rubio, Valderrama y Feliciano.

—¡Recontra! Ya veo la mina.

—Naturalmente. Vista que tiene usted. Se han entrenado juntos. Valderrama, al "coté" de Rubio, y detrás, recogiendo y sirviendo, Feliciano.

—¿Ya a punto?

—De caramelo. Rubio, ya bien de su lesión y dispuesto a embarcar el sábado, si no hay un retroceso. Valderrama, encantado de jugar al lado de Gaspar. Y Feliciano, en la retaguardia, distribuyendo oro en rama a los pies de ambos.

—Y moraleja...

—Pues que, al fin, vamos a poder sacar el "once" grande el domingo frente al Irún. Si nos fracasa...

—¿Qué?

—Pues al canalillo todos.

—¿Con fotógrafos?

—Con fotógrafos. Que aún no han vuelto en sí después de la exposición.

—¡Ah! ¿No fué instantánea?

—No, señor. Fué una exposición de la mina.

Vamos, vamos. Un poco de formalidad, caballero. Que luego resulta que en vez de mina de oro es una mina Faber y nos van a poner a todos como para un apunte.

LA LESION DE OLIVARES

Hay una queja unánime contra el negro Olivares.

"Que si Olivares no se metió en el "goal" "españolista".

"Que si Olivares no chutó en toda la tarde."

"Que si Olivares no tiró en toda la tarde más que un zurdazo imponente."

Verdad, verdad. Pero, alto, señores. ¡Alto!

Que la cosa tiene más importancia de lo que parece así de primeras, y hay en el Madrid a quien no le toca la camisa al cuerpo.

Es que Olivares está "toca". Desde hace unos veinte días, el negro viene quejándose de un fuerte dolor en el juego posterior de la rodilla derecha que le imposibilita jugar la pierna. Lo han visto los médicos, y el muchacho, después de tratado, dice que aún no le han dado en el clavo. O séase que sigue doliéndole y sigue sin poder darle al balón ni hacer esfuerzo alguno sobre el "pinrel".

Y ahí lo tienen ustedes explicado. El porqué Olivares no se metió el domingo en Barcelona, por qué no tiró, por qué sólo cogió un zurdazo, porque en cuanto levantaba el gatillo derecho, como si le mordiera un perro rabioso, igual. Y el negro está desesperado sólo de pensar que haya quien crea que no se mete por prudencia y no tira por comodidad.

El, desesperado, claro está; y el mister y los que conocen la causa, como para una camisa de fuerza. Porque se dan cuenta lo que puede ser la delantera del Madrid, si su mejor realizador, su tirador por excelencia, el más llamado a "mojar", tiene que jugar a la pata coja. ¡Zas! Del bajón, el poder ofensivo del cuadro blanco, se queda en menos de la mitad. Y ahora que estábamos todos caminito de la gloria.

¡Fábrica de sueños!

Se despista uno, y un cojo le vuelve a este repajole-ro mundo.

A ver. ¡Un médico! ¡Y un poco de veronal!

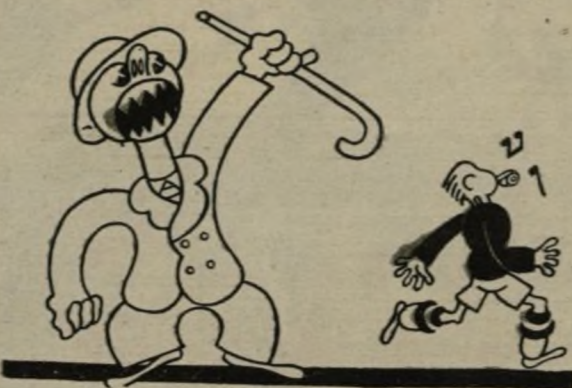
UN PALO DE CIEGO

Me lo cuenta Peris, el cuidador del Madrid, más serio que un huso.

—Mira: para mí, el árbitro Sanchis Orduña estuvo bien arbitrando, aunque a algún catalán no le pareciese perfecto.

—Es natural.

—Ocurrió una cosa muy graciosa. En la delantera, detrás de mí, tenía en Casa Rabia un joven excitadísimo, que no hacía más que meterse con el árbitro.



Lo había confundido con Ostalé, y no hacía más que gritarle: "¡Ostalé, muy mal!... ¡Eres un burro, Ostalé!... ¡Tienes un pito que es un cencerro, Ostalé!" Yo le estaba oyendo y callaba. Terminó el primer tiempo. Sanchis Orduña pasó junto a nosotros, y yo, para sacar de su error al tío, en voz alta, le dije: "¡Che, Sanchis Orduña: recuerdos a Colina!" Y el otro se me quedó mirando.

—¡Pchs! Un lío, ¿no?

—Verás. Comenzó el segundo tiempo. Y el público seguía metiéndose con el árbitro. Mi vecino cada vez le gritaba más. Y ya cansado, se vuelve hacia mí y me dice: "Oiga usted. Ahora, cuando acabe esto, le voy a dar un bastonazo a... Sanchis Orduña que le va a romper una costilla a Ostalé."

¿Hay noticias en alguna Casa de Socorro de un tal Ostalé?

SE LE HA ROTO EL COMPAS

Uno de los más disgustados con lo ocurrido en Barcelona es mister Firth.

Al mister no le gustó el equipo en Casa Rabia, aun teniendo en cuenta la lesión de Olivares.

El mister no era partidario de que el primer "once" del Madrid descansase un solo domingo.

—Ser profesionales. Y en Inglaterra, "jogadores" profesionales "jogar" cuarenta partidos de Liga seguidos. El partido contra Valladolid nos servirá para entrenar "mochachos".

Y ahora, el mister, saca lo del Valladolid:

—Aquel día debíamos haber alineado el "onse" completo. Y no descansar. Descanso ser "perjudicial" a "veses". "Quinse" días sin partido y hemos "retroseguido". Con el descanso al equipo, habérsele roto el compás.



Con todo respeto, mister, no participamos. Y si se le ha roto el compás, a arreglarlo. Porque... ¡Ahí los sabios!

TRES QUE PUEDEN SER SEIS

Claro está que hablamos de los medios del Madrid, que es la cuestión palpitante en el mundillo deportivo de la capital de la República.

La derrota blanca a manos del Español ha roto la calma paradisiaca en que vivíamos. Y socios y conspicuos madridistas andan metidos en un descomunal debate acerca de la calidad del trío Regueiro, Valle, Gurruchaga.

Habla un personaje de tronío:

—Pedrito Regueiro es un buen medio atacando; pero es de los que no zumban cuando hay que defender. En la defensa hace falta un temperamento como el de Prats, o Peña, o el mismo Leoncito. Recuerda, el año pasado, cómo defendía Leoncito. Y lo mismo que a Pedro le ocurre a Valle. Valle es un medio centro de gran porvenir, entrega impecablemente, y para sostener una ofensiva no hay otro. Pero en cuanto vienen mal dadas y hay que defender y devolver leña por leña, y moverse, y jugársela, el muchacho no sirve.

—Pues, paciencia.

—Paciencia, no. Somos muchos los que creemos que la cosa puede tener una solución, transitoria al menos. Ordóñez no es tampoco medio centro para el Madrid. No se adapta al juego raso y ligado de su delantera. Pero Ordóñez, defendiendo, se bate como un jabato. Y nos quedan muchos partidos fuera, en los que puede que nos toque defendernos.

—¿Y qué?

—Que creemos que se podían hacer dos líneas de medios. Una, para Chamartín, formada por Regueiro, Valle y Gurruchaga. En casa se juega más tranquilo. Y otra, para fuera de casa, integrada por Gurruchaga, Ordóñez y Leoncito.

—No lo espero.

—Pues es lo que más se cotiza en estos momentos. Decía que no lo espero. Por... Porque tener dos líneas de medios hechas a medida es como no tener ninguna. A veces, las medidas engañan.

Una, y buena.



REVISTA SEMANAL DEPORTIVA  
DE "EDITORIAL ESTAMPA"

Redacción: Paseo de San Vicente, núm. 18.—MADRID

Apartado 8094  
Teléfono 18340

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

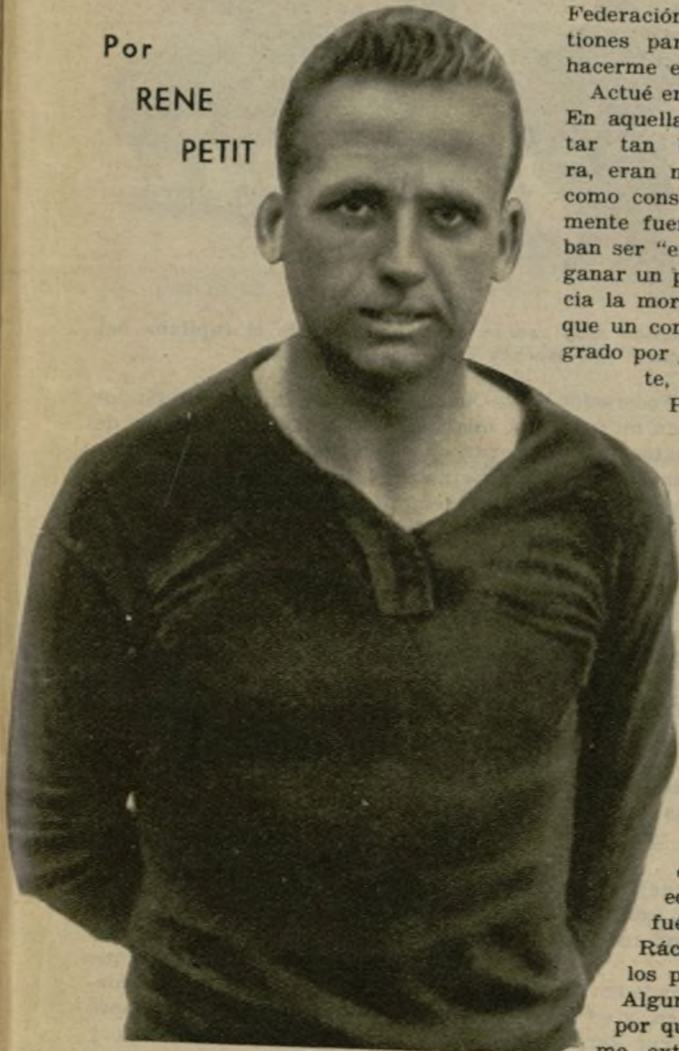
ESPAÑA: Semestre, 6,50 ptas. Año, 12 ptas. AMÉRICA, FI-  
LIPINAS y PORTUGAL: Semestre, 7 ptas. Año, 13 ptas.  
EXTRANJERO: Semestre, 12 ptas. Año, 25 ptas.

AÑO I | Lunes, 5 diciembre 1932 | Núm. 27

MIS GRATITUDES Y MIS AMARGURAS

EL FUTBOL DE AYER Y EL DE HOY  
SELECCIONES - TACTICAS - MORAL

Por  
RENE  
PETIT



Federación Española, ayudada por gestiones particulares mías, no consiguió hacerme español.

Actué en primeros equipos desde 1914. En aquella época los jugadores, sin estar tan bien preparados como ahora, eran más atléticos, más fuertes, y, como consecuencia, su moral era igualmente fuerte. Los equipos no necesitaban ser "empujados" por su público para ganar un partido. Tiene tanta importancia la moral de un equipo, que no dudo que un conjunto de aquella época, integrado por jugadores del coraje de Arrate, Belauste, Otero, Sesúmagá y Patricio, hubiera batido fácilmente a cualquier selección actual, a pesar de reconocer en algunos jugadores de ahora más virtuosismo. Actualmente, pueden contarse con los dedos los "equipers" que sobrepasen del nivel común: dos o tres porteros, quizá un "back", ningún medio, y luego Gorostiza, Rubio y Regueiro.

La marcha de este último jugador, de su hermano y de algunos otros originó el decaimiento de la Unión de Irún. Sin profesionalismo en el resto de España, nuestro equipo, sin llegar a ser lo que fué en los tiempos de la fusión Rácing-Spórting, estaría entre los primeros de la nación.

Algunos cronistas me preguntan por qué no juego, y, francamente, me extraña, después de haberles oído llamarme un sinnúmero de veces



El equipo del Unión Club en una de sus mejores temporadas. De pie, de izquierda a derecha: René, Echeveste, Alza, Regueiro (P.), Sagarzazu, Gamborena, Garmendía, Emery y Luis Regueiro. Sentados: Villaverde y Bergés.

viejo y hacerme comprender que no estoy para jugar al fútbol. La Unión no me necesita. Tiene un buen conjunto. A pesar de todo, no pierdo la afición. Hace dos domingos, si me hubiesen avisado a tiempo, habría jugado con el equipo reserva. Jugar sin compromiso alguno es lo más agradable.

Una selección europea podría, a mi juicio, vencer a Inglaterra; pero después de algunos entrenamientos de conjunto.

Las selecciones no se hacen bien. Antes, por ejemplo, se creía necesario que los tres medios debían ser del mismo club—y esta idea fracasó, como no tenía más remedio que ocurrir—; ahora los seleccionadores no tienen inconveniente en colocar un medio y un "back" de la misma ala, de modalidades de juego completamente diferentes...

No conozco esta temporada la forma de los equipos y la de los jugadores, y por ello no puedo aventurar la formación de una selección española. Madrid, Barcelona y Bilbao tendrán siempre—es lo más seguro—los mejores "teams" de España. Tácticas de fútbol no hay más que una que sea buena, y el que no la practica es porque no puede. Todo equipo perfecto debe jugar con velocidad e inteligen-

cia, cultivando el pase largo—sobre todo en el centro del campo—; el ataque debe tener gran facilidad de "shoot", y los "backs", despeje largo y violencia—no exenta de nobleza—en las entradas. Los deportes—todos son sanos, practicados con moderación—normalizan el sistema nervioso y constituyen la manifestación más varonil de las actividades del hombre, aunque mucha gente culta opine lo contrario. Yo no los practico todos porque no tengo tiempo. Y no



Partido de "eternos rivales". Los dos "ases" de Unión, René y Gamborena, disputando un balón a "Cholín".

me extendiendo más. Son las doce de la noche, y mañana, a las seis de la madrugada, he de salir camino de Yesa.

TENGO primeramente que agradecer a los aficionados españoles la consideración con que siempre me trataron. Es el mejor homenaje que he podido recibir de la España futbolística.

La Federación Nacional ha tenido la amabilidad de concederme una distinción que, aunque me llena de alegría, no evita que recuerde con gran sentimiento lo poco que se preocupó de mi nacionalidad deportiva—bajo las presidencias del señor Olave y el marqués de Someruelos—, privándome por tal abandono de mi mayor ilusión deportiva: jugar algún partido internacional con el equipo español. Y creo que mi conducta en ese particular fué clara. Jugué la Olimpiada de Amberes con el equipo de Francia, porque en aquel momento acababa de terminar la Guerra europea y aún seguía en el servicio militar en dicha nación. No podía justificar de ninguna manera el no tomar parte en el aludido torneo. Dejé de ser soldado, y a pesar de ser requerido varias veces por la Federación Francesa para jugar partidos internacionales, siempre me negué a defender los colores de una nación que no era la mía, con la esperanza de poder jugar algún día por España. Era el año 1920. Yo tenía veinte años. Hasta el año 1928, la

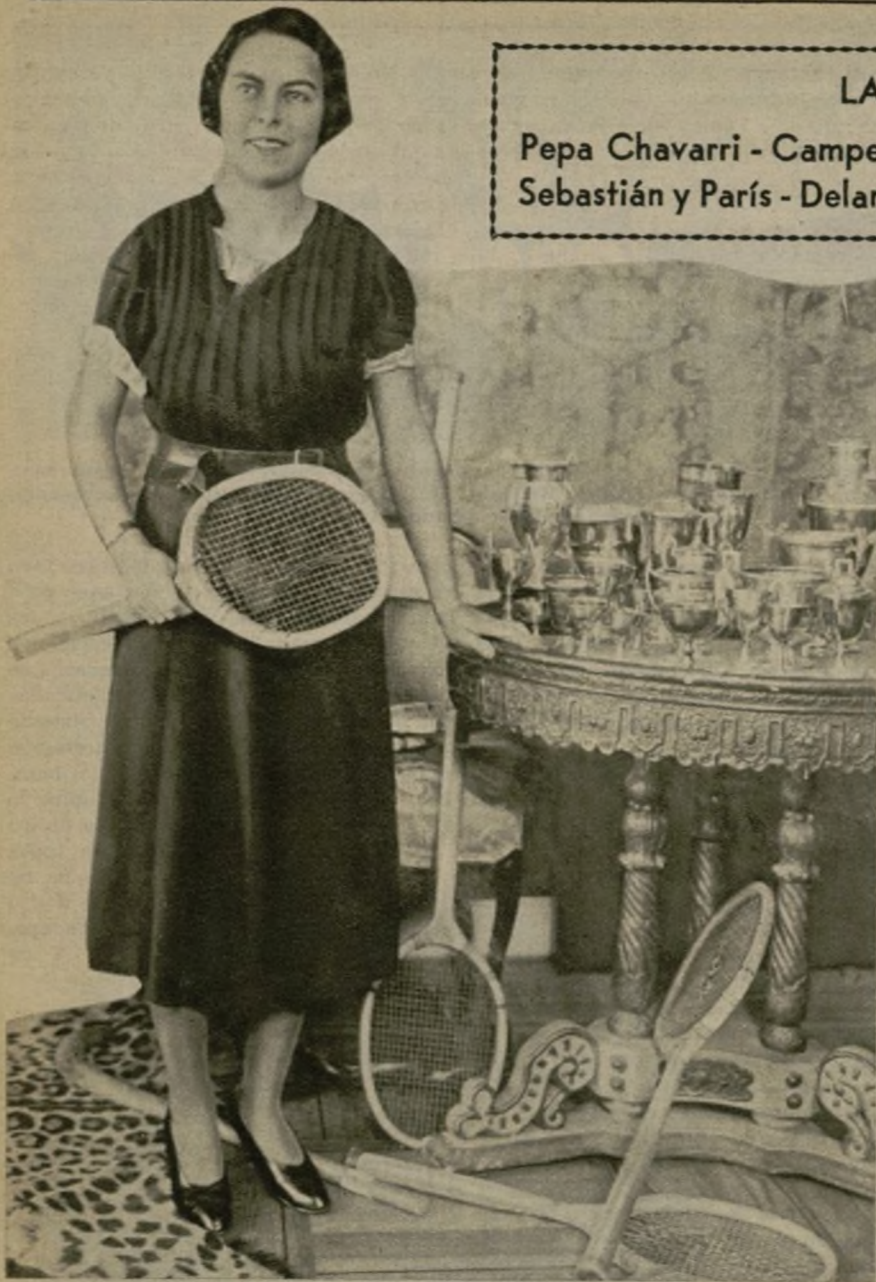


René Petit y su señora, con un grupo de amigos escuchando la radio. ¿Alguna final de campeonato?

(Fotos Carte.)

**LAS GRANDES FIGURAS DEL DEPORTE**

**Pepa Chavarri - Campeona de tenis de Madrid - Sus triunfos internacionales en San Sebastián y París - Delantero centro y capitán del equipo internacional de "hockey"**



La gran deportista Pepa Chavarri, con su raqueta predilecta y unas cuantas de las copas por ella ganadas en distintos torneos y campeonatos de tenis.

**P**EPA Chavarri acaba de obtener un nuevo campeonato y otra copa que añadir a la serie interminable de trofeos por ella conquistados.

Cuando, acompañados del fotógrafo, el amigo Llompart, y guiados por la campeona, la simpatísimas Pepa, penetramos en su cuarto, nos quedamos sorprendidos ante el número de copas, raquetas y palos de "hockey" que se ven esparcidos por todas partes.

—¿Serán también de tus hermanos? —preguntamos sin salir del asombro.

—Mis hermanos tienen sus copas y raquetas en sus cuartos; éstas que ves aquí, y otras, todas son mías.

Cuarenta copas ganadas en el tenis desde el final del año 1927, en que tomé parte en el primer concurso, y estas dos pequeñas son del "hockey".

—¿Cuáles aprecias más?

—Esta—nos dice enseñándonos una soberbia copa—la gané en el Campeonato internacional de tenis, celebrado en septiembre pasado en San Sebastián, en que logré el primer puesto. En las semifinales gané a madame Charnelet, que era la representante de Francia, y en las finales a la campeona catalana, Yolanda Chailly.

—Quedarías muy contenta.

—Mucho, porque, además de la ale-



Recibiendo, después de un partido muy reñido, la felicitación de la capitana del equipo de "hockey" del Hockey Club de Barcelona.

gría natural del triunfo, la Federación Francesa nos invitó a Maier y a mí para tomar parte en los campeonatos internacionales que se celebraron en París, en el mismo mes de septiembre, y a los que concurrí sola, porque Maier no pudo asistir.

—¿Qué impresión te causaron y cómo te clasificaste?

—Todo lo que te diga es poco. ¡Qué maravilla de organización! ¡Qué pista la del Stadium Rolland Garros, que es donde se juega la célebre copa Davis! Hasta los chicos que cogen las pelotas parecen profesionales.

Luego, 800 participantes de todos los países. Las mejores raquetas del mundo. ¡Lo que se aprende en unos campeonatos de éstos!

Tomaron parte las tres mejores raquetas femeninas del mundo, por no citar más: Helen Wills, madame Mathien y mademoiselle Payot.

En dobles, jugando con madame Roche, nos clasificamos muy bien, y en los mixtos, de pareja con monsieur Jurnie, una de las mejores raquetas francesas en esta clase de pruebas, también logramos buena clasificación.

—¿Te entrenas todos los días?

—Cuando el tiempo lo permite, sí; por las mañanas voy al Club de Puerta de Hierro, en donde juego con mis hermanos Bernabé y Enrique, y con Paulino, el célebre profesor. Por las tardes, tres veces por semana, juego al "hockey", y al "golf" le dedico los días que llueve o que, por hacer mucho aire, no puedo jugar al tenis.

—No hay que preguntar que tu profesor habrá sido tu hermano Bernabé.

—Sí; Bernabé es el que me ha enseñado a jugar y con el que más juego; también Paulino me ha enseñado mucho, y el gran Manolo Alonso, en el año en que estuvo aquí.

—¿Tus aspiraciones?

—Ganar el Campeonato de España, que se disputará en abril del próximo año en Barcelona, para el que me estoy entrenando con gran entusiasmo. Es una lástima que no se juegue aquí, porque supone mucho "handicap" el jugarlo fuera, y los catalanes lo organizan siempre ellos, y, naturalmente, en Barcelona y en sus pistas. Si lo gano volveré a ir a Francia para tomar parte en los campeonatos internacionales.



Una de sus jugadas características en un partido de "hockey". Recibiendo un pase adelantado, que su "stick" certero convertirá en "goal".



Devolviendo de revés una pelota colocadísima, gracias a la agilidad de sus piernas y a su certera colocación.



El gran estilo de Pepa Chavarri se ve en esta fotografía, en la que la campeona está devolviendo un "revés recto", una de las jugadas más difíciles del tenis, en los campeonatos de España jugados en Barcelona.

Pepa Chavarri pertenece a una familia de deportistas; sus hermanos, Bernabé y Enrique, practican casi todos los deportes con gran maestría; Bernabé ha sido veintitantas veces internacional de "hockey" y es hoy una de las mejores raquetas de España; no es, pues, extraño que Pepa, con tales maestros y con su temperamento, haya destacado en los deportes, a los que se ha dedicado

desde su más tierna infancia, desde los quince años. Hoy, en plena juventud, veintidós años, y en pleno dominio de sus facultades, Pepa Chavarri ha de dar días de gloria al deporte español.

\*\*\*

- Hablemos algo de "hockey".  
 —Soy delantero centro y capitán del equipo femenino del Club de Campo, actual campeón regional, y me han designado capitán y delantero centro del equipo internacional.  
 —¿Quiénes componen el equipo internacional?  
 —El equipo del Club de Campo, reforzado con tres o cuatro jugadoras de la Tranviaria (Athlétic actual).  
 —¿Tenéis muchos partidos en perspectiva?  
 —El día 4 del próximo enero saldremos para jugar en Burdeos, luego en París; de allí a Berlín, y no sé todavía el resto de la "tourne".  
 —¿No tienes miedo a lastimarte?

—No se me ha ocurrido pensar en ello; en Barcelona, jugando contra el Polo Jockey Club, me hizo una entrada Rosario Maier, que jugaba de medio centro, que casi salió por encima de la portería; con decirte que gastaron un frasco de yodo en curarme el brazo y que estuve cuatro días sin poder moverlo está dicho todo; pues a pesar de eso, continué jugando hasta que terminó el partido.

Ha sido el partido más duro que he jugado.

¿Mis gustos? Pues después del deporte, el cine, al que voy todos los días; luego viajar, y, por último, el baile.

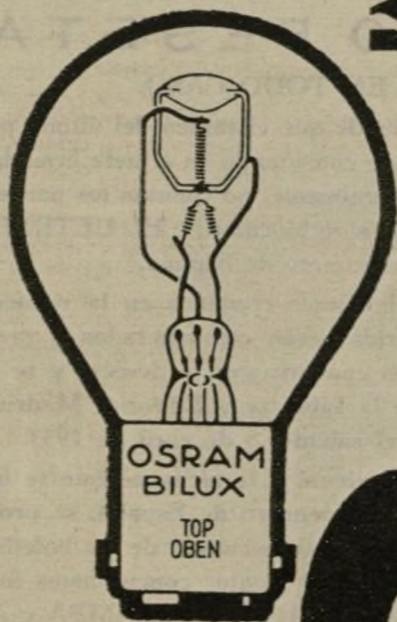
¿Novio? No tengo tiempo para tenerlo; el novio no es compatible con el "sport".

RICARDO DE BENITO



"Este—nos dice, enseñándonos uno de sus numerosos trofeos deportivos—lo gané en el Campeonato internacional de tenis celebrado en San Sebastián a primeros de septiembre."

## Lámparas Bilux



para  
Carretera y cruce

# OSRAM

## LÁMPARAS PARA AUTO

de insuperable calidad.

Ayuntamiento de Madrid



# CONCURSO DE PRONOSTICOS FUTBOLISTICOS

## “PREMIO COCKTAIL KEMTTON”

5.000 PESETAS DE PREMIO ÚNICO

¿QUE EQUIPO QUEDARÁ CAMPEÓN DE ESPAÑA DE FUTBOL EN LA TEMPORADA DE 1932-33?

COCKTAIL KEMTTON ofrece a los deportistas españoles un concurso excepcional de pronósticos futbolísticos, dotado con un premio único de CINCO MIL PESETAS, que se adjudicará en todo caso. De la organización de este concurso queda encargada la gran revista deportiva en huecograbado **AS**, de Madrid.

### CONDICIONES DE ESTE CONCURSO

1.º Se trata de acertar QUE EQUIPO GANARA EL CAMPEONATO DE ESPAÑA DE FUTBOL EN LA TEMPORADA DE 1932-33. Se entiende que este Campeonato es el de primera categoría, por eliminatorias, organizado por la Federación Española de Fútbol, y llamado también Copa de España.

2.º Las respuestas deberán enviarse precisamente en los boletines que se publicarán en el semanario **AS** o que se incluirán en los botellines del “cocktail” Kemtton, escritas de manera legible y clara, sin ninguna otra indicación que los detalles escuetos y el nombre y la dirección del concursante.

3.º Los boletines pueden enviarse en número indeterminado por cada concursante a esta dirección:

AS, revista deportiva de “Editorial Estampa”,  
Apartado 8.094. (Para el Concurso de pronósticos KEMTTON.) MADRID

Se considerarán como no recibidos los boletines que se hagan llegar por otro medio y aquellos en cuyo sobre de envío se contenga alguna correspondencia.

4.º No se admitirá ningún envío que se reciba después del día 6 de abril de 1933. Únicamente se admitirán los que, procedentes de fuera de Madrid, hayan sido depositados en Correos antes de dicha fecha, justificado por el matasellos de la administración postal.

Pero el semanario organizador no admite responsabilidad por retraso o extravío en ningún caso.

5.º El Premio único de

**5.000 PESETAS**

se concederá al concursante que acierte QUE EQUIPO QUEDARA CAMPEON DE ESPAÑA EN LA TEMPORADA DE 1932-33.

6.º Previendo el caso de que muchos concursantes acierten con la solución, se incluyen otras dos condiciones para sepa-

rarlos, a saber: ¿QUE OTRO EQUIPO SERA FINALISTA? y ¿CUAL SERA EL TANTEO DEL ULTIMO PARTIDO?

7.º Si varios concursantes hubieran acertado con las tres condiciones exigidas, a saber: campeón, finalista y tanteo del partido final, se procederá al reparto de las cinco mil pesetas del premio entre los que hayan acertado, si son dos; pero si son más de dos, se procederá al sorteo del premio entre todos los que hayan acertado.

8.º Queda claramente establecido que el premio único de las

**5.000 PESETAS**

SE ADJUDICARA EN TODO CASO.

9.º Se sobreentiende que el tanteo del último partido es el que oficialmente quede consignado en el acta firmada por el árbitro del mismo. Naturalmente, no cuentan los partidos que terminen con un empate, sino únicamente EL ULTIMO, el que da un vencedor del Campeonato de España.

10. Todos los boletines recibidos en la redacción de **AS** hasta la fecha referida serán empaquetados y precintados, a presencia de cuantos concursantes lo deseen, y se depositarán en el escaparate de la Librería y Editorial Madrid (calle del Arenal, número 9) el sábado, 8 de abril de 1933.

11. El jueves siguiente a la fecha en que se haya jugado el partido final del Campeonato de España, se procederá a la rotura de los precintos y al escrutinio de los boletines, en presencia de un notario y de cuantos concursantes lo deseen, en los salones de la Casa de AHORA, ESTAMPA y AS.

¿Qué equipo quedará campeón de España en la temporada 1932-33? Concurso de pronósticos futbolísticos COCKTAIL KEMTTON, organizado por la revista deportiva en huecograbado **AS**  
**CINCO MIL PESETAS DE PREMIO UNICO,**  
que se adjudicará en todo caso.

De acuerdo con las condiciones estipuladas, don ....., que vive en .....

contesta a la pregunta formulada: Quedará campeón de España en la temporada 1932-33 el ..... de ..... venciendo en el partido final al ..... de ..... por ..... a .....

(Indíquese claramente la población de los equipos. El número de tantos debe escribirse EN LETRA.)

# El coche HILLMAN, triunfador en la

SUBIDA AL PUERTO DE NAVACERRADA, ESTABLECIENDO EL RECORD DE LA PRUEBA PARA AUTOMOVILES DE SU CATEGORIA



La velocidad lograda por el HILLMAN de Oscar Leblanc constituye el

## RECORD

de la Subida al famosísimo Puerto de Navacerrada para automóviles de esta categoría. Según los resultados técnicos, oficialmente publicados por el Moto Club de España, la velocidad media lograda por el HILLMAN de Leblanc en los 19 kilómetros de durísima subida, con revueltas cerradas, que el agua y el mal estado de la carretera hacían aún más peligrosas, fué de

**62 kilómetros 867 metros por hora**

"record" que, a nuestro juicio, permanecerá insuperado por largo tiempo.

En la prueba de Subida al Puerto de Navacerrada, celebrada el 27 de noviembre bajo la organización del Moto Club de España, el puesto de honor en coches pequeños ha correspondido al gran conductor español Oscar Leblanc, que ha sido el vencedor absoluto en esta categoría de vehículos, sobre un automóvil

## HILLMAN

estrictamente de serie, sin trucaje ni preparación especial de clase alguna, conforme son entregados al comprador particular.

La significación de este triunfo es más amplia si nos atenemos al conocido aforismo inglés, según el cual "el que no se inscribe en una prueba deportiva de libre acceso, es porque se considera batido por anticipado".



Oscar Leblanc y su coche HILLMAN, antes de la salida, y en plena carrera de Subida al Puerto de Navacerrada, en la que estableció el "record" a la velocidad media de 62 kilómetros 867 metros por hora.

**HILLMAN MINX es un coche con el confort y la potencia de un AUTOMOVIL GRANDE..., con la economía de coste y consumo de un COCHE PEQUEÑO**

Solicite una prueba o detalles en FRANCISCO GINER, 39.-MADRID  
Ayuntamiento de Madrid



(Foto Marina.)

El popular Mariano, rodeado de sus "peñistas", bebe a la salud del Madrid.

**MIL PESETAS DE CERVEZA**

¿Creían ustedes que me había "rajado" en estos experimentos de taumaturgia que empecé hace unas semanas, haciendo desfilar ante los ojos abiertos, abiertos de ustedes, el bonito espectáculo de las tertulias deportivas de este Madrid? Pues no. Es que estaba coleccionando más "vistas". Ya pueden ustedes acercar los ojos a los lentes mágicos. Yo enciendo la luz de dentro. Y... ¿qué ven ustedes? Unos veladorcitos, un hombre con boina y con cara de feliz y unos "madridistas" impenitentes... Es la Peña Mariano.

\*\*\*

La Peña Mariano está en Mesón de Paredes. Es un cachito de casa en forma de pasillo. Pero Mariano no la quiere ampliar, porque sería fomentar la pelmarcería. Una "caña" y toda la tarde "sentao". "Aquí se viene a beber de pie, que entra mejor."

La Peña Mariano comenzó siendo una broma. Hoy la broma tiene cerca de trescientos socios y viaja en autocar por toda España.

La Peña Mariano es como un nido madridista. Al que nace en ella lo tienen que enterrar ya de blanco, aunque reciba el subsidio por familia numerosa.

La animación en Mesón de Paredes comienza al filo de las siete de la tarde. Acude lo mejor del barrio. Todo el barrio es madridista. También llega gente de otras latitudes. El marqués de Bolarque es "mariano" de honor. Mariano tiene el honor de tener cuenta corriente en el Banco Urquijo. Honor con honor se paga.

Preside la Peña Mariano Joaquín Villena, que ha marcado en mármoles dos fechas de su vida: el día de la primera oreja a Vicente Pastor y el día que se decretó el descanso dominical para los estancos.

La Peña Mariano cuenta con cuatro mesas mal contadas. En la primera se sienta el doctor Revilla, que es un gran médico y lleva un brillante muy gordo en un dedo. Con Revilla comparten el velador José Muñoz Plaza, Emilio López, Juanito Sánchez, que no piensa morir sin haber acertado un día si ganan los rojos o ganan los azules, y el castizo Ramiro, que dice que él sería nadador olímpico si el Cantábrico fuera de cerveza.

En las mesas del fondo toman plaza los del estado llano y los jugadores de

los equipos de la Peña. "Los de la Peña Lillo no saben si el balón es redondo o cuadrado." Algunas veces el equipo Lillo ha ganado a los "marianos". Pero moralmente han vencido siempre los de la



En la Peña Lillo, sede de los modestos, siempre hay humor y "bon" vino.

castiza calle del Mesón de Paredes. Los domingos por la noche son los días de moda en la Peña Mariano. Y cuando juegan el Madrid y el Athlétic, el público llega hasta la acera de enfrente. Y Mariano "tira" mil pesetas de cerveza.

Mariano no está conforme con el calendario del Campeonato regional. Y me insinúa:

—Aquí lo interesante sería que jugaran todos los domingos el Madrid y el Athlétic, una vez en Chamartín y otra en Vallecas. Eso es lo que interesa a la afición y fomenta el deporte. Si yo fuera crítico deportivo lo "trabajaría".

—Y si yo fuese Mariano estaría conforme.

**LILLO, LA MODESTIA Y LA ALEGRÍA**

La Peña Lillo es el penacho más alto del fútbol modesto. Y como todo modesto, es popu-

lona, habla a los muchachos como un padre. Pero le asusta la idea de tener tantos hijos.

Aquel rincón es una cosa íntima. No hay más cara triste que la de "Pe-

luquín". Porque se siente la alegría a jarros. Y allí los fenómenos del fútbol modesto: Díaz, Sanz, Estelles, Priscilo, Callejo. Y una cazuelita de callos—gloria pura—por barba, porque hay que homenajear el último triunfo.



(Fotos Marina.)

**TERTULIAS DEPORTIVAS**

"Hinchas" y "soportadores" futbolísticos, "pilsen" y moca, pedales en velador y natación en diván

lar. Lillo levanta su pequeño palacio en el corazón de la Corredera, entre pregones, puestos, mercado y aires castizos.

El equipo de la Peña tiene tres años de vida. Debutó siendo campeón de la Obrera, y le siguen ciento cuarenta socios que son ciento cuarenta leones.

A prima noche, la tertulia de Lillo es una colmena. Su presidente, Sánchez Co-

Algunas tardes acude a la Peña el "Cojo de Madrid" y se canta flamenco por todo lo alto, jaleando el padre Arenas, para el que no tiene importancia ni la derrota de Waterloo.

—La cosa es vivir, muchachos. Y toma de aquí.

Se come, se bebe, y de pronto... ¡Viva la marchoseria! Carmona y el "Torerín" se arrancan por bulerías. Y se pide la oreja para "Tiky" y "Miky".

El alma de la Peña es Mariano Bacho. Todo un hombre, que no se detiene ante nada ni ante nadie. Y el corazón, Zoilo González, el genio del recurso.

Cuando la Peña celebró el primer aniversario, Zoilo organizó una fiesta. Colgó del techo veinte irrigadores, los llenó de vino caro, y los comensales que querían catarlo tenían que tirar de su correspondiente cánula. De algún modo tenía que probarse el amor al club y al tinto. Y cada comensal fué un héroe.

Y oído que canta el "Cojo".

He estado ayer en la Bolsa y he visto en el cambio escrito que cada "Lillo", a la baja, vale por once "Benitos".

¡Ay, ay, ayyy!...

**DOSCIENTOS KILOMETROS ENTRE SORBO Y SORBO**

Están ustedes oyendo a Vicente Carretero, "el Chatillo" de los Cuatro Caminos, que le da a los pedales como si en cada dedo de los pies llevase un cilindro.

Un sorbo.

—Salimos de Barcelona a tren fuerte... Mucho calor por Sitges... En Mora de Ebro comprendí que Cañardo quería escapar... Iba, embobado, detrás de Ricardo Montero... Y llegamos a Zaragoza sin dar de sí ninguno todo lo que podíamos.

Total: doscientos kilómetros.

Y otro sorbo.

Guiseris mira al mozo, a punto del pipero.

Guiseris tiene la cara redonda. Cuando habla entorna un poco los ojos. Tiene algo episcopal en el gesto, en la dicción.

Ricardo Minué es rosadito, menudo. Y todo en él, hasta la mirada, viva, despierta. Es uno de esos hombres que nadie sabe nunca cuántos años tiene. Le dice a usted: "Yo fui campeón de Levante en el año 1893." Como si dijese que ha corrido la Vuelta a Francia el año pasado. Es igual.

Va a dar la media noche. Estamos en el Café de Madrid. Martes. La tertulia de ciclistas de la Unión Velocipédica está que arde.

Carretero, Regino Toledo, Antonio Fernández Díaz, Antón, Miguel García, Guzmán Villa, Guiseris, Ricardo Minué. Cerca de medio siglo de ciclismo alrededor de un mármol. Los que fueron. Los que hoy lo son.

Martes y viernes son los días de cónclave. Los sábados hay que dormir. Porque para los domingos, para los que trabajan, es la máquina.

En esta tertulia es donde se cuecen, se perfilan las grandes pruebas ciclistas madrileñas. La de Barcelona-Madrid, organizada por "Heraldo de Madrid" —manes de Isidro Corbinos—, aquí se elaboró.

Guiseris habla a sus contertulios de la petición que todas las sociedades deportivas de Madrid, secundando a los ciclistas, van a hacer al alcalde para que el Ayuntamiento construya el ansiado Velódromo Municipal. El entusiasmo va matizando la voz de Guiseris, que engruesa y adelgaza, según la frase.

—Este será el primer paso. Luego ya conseguiremos, ante el éxito, el Velódromo cubierto de invierno. No nos faltará ayuda económica.

—Pero usted, Guiseris, ya tan gruescito...

Guiseris se engalla:

—Yo, señor mío, aún voy todos los días en bicicleta.

—¿A dónde?

—A mi casa.

—¡Ah!

Genio y figura...

ENTRE UNA "ESCALERA DE COLOR" Y UN CIERRE A BLANCAS

También los buenos atléticos tienen su rincón en Madrid, toda una tertulia que echa humo de tabaco del más caro.

El Atlético es un club montado a la moderna; no teme a su "hinchada", dividida en pequeñas "peñas" de conspiración; porque como ahí todo se hace a la luz del sol, las conspiraciones sobran. Por eso tiene abiertos sus salones a todo aquel que lleva el corazón rayado en rojiblanco, pared con pared al despacho de su secretaria y a la habitación de Juntas. Y su mejor estancia, asomada sobre la misma línea de toque de la Puerta del Sol, es la destinada a la tertulia. Desde sus balcones se ve caer la bola de Gobernación. ¿Más de Madrid? Para que luego digan que los de la colchoneta no son castizos.

El café, el mentidero y la sala de recreos—porque recreo es abrir día tras día la puerta a la esperanza—son la misma cosa. El caracolillo alterna con la forofada y el trío de "ases", y así, en singular porfía, la animación en la casa atlética

se inicia al filo de las tres y media de la tarde y ya no decae hasta bien entradas las sombras. Las siete de la tarde señala el cénit de la congestión; se acude allí para conocer las "últimas", para tomar un "tente en pie" y para ver si entre prisa y prisa hay un hueco en las mesas de mus, poker, garrarina o chanelo.

Ya comprenderéis que el tema preferente es el fútbol. Al cuarto de hora sale uno de la sala de "fautes" y "penaltys" hasta la coronilla. Todos, buenos muchachos, todos gritan cuando el asunto a debate apasiona; pero entre todos, uno: Julio Sechi, que es el Pérez Madrigal de la "hinchada" atlética.

Sechi es un entusiasta del póker. El dice que juega muy bien; pero no hay quien le resista en la mesa. Siempre está en el uso de la palabra.

—Pero oye, Sechi, ¿jugamos o estamos de conversación?

—¡Ah, sí! ¡A todo!

Sechi termina metiéndose con árbitros, jugadores y periodistas. Es que le han apagado un farol. Pero Sechi, que riñe todos los días con todos, acaba siendo el mejor amigo de todos. Porque da la camisa si se la piden.

—Mira, no me reventes, que no sabes una palabra de fútbol.

—Más que tú.

—¿Más que yo?... Mira, toma este palco para Eslava y vete. Que no quiero oírte.

Y claro, el otro se va.

Rafael González Iglesias, Cabello y Juanito Turón frecuentan poco la tertulia, porque sus deberes están en el despacho de la Directiva. De cuando en vez se dan una pequeña vuelta por entre las mesas para conocer el ambiente que se respira, y en algún momento se detienen junto a una partida de hombres serios. Santiago La Riva se vuelve en cuanto nota una sombra detrás de él. ¡Ah! Es un directivo. Santiago no puede soportar a los mirones. Pero cuando es un directivo sonríe con mucha "poli".

El Atlético cuenta entre sus socios a gran número de estudiantes vascos. Los vascos apenas paran en sus pensiones y cultivan perfectamente el mus. El cobrador va ronroneando entre los grupos y mirando de reojo las pequeñas cantidades que hay sobre el tapete. Y en cuanto divisa plata se deja caer, como quien no lo hace:

Por estos divanes del Café de Madrid han desfilaro varias generaciones de ciclistas. Es como el templo del pedal, donde el "preci" Guiseris oficia casi todas las noches del año.



—Señor Fulano. He estado ayer en su casa. ¿Le viene bien abonarme el recibo?

A las ocho de la noche comienzan a caer por el club los jugadores. Luis Marín suele ser el más asiduo. Losada, Alfonso Olaso, Santitos y "Pirulo" también se dejan ver. Todos gozan de grandes simpatías entre los socios. Y entre sonar de cucharillas, sonido de monedas y golpetazos de fichas de dominó sobre los mármoles, los "equipiers" van sentando jurisprudencia acerca de una jugada pasada, la forma de un "once" enemigo o el pronóstico de una pelea próxima. Pero la cordialidad es el cuartel más preciado del escudo atlético.

Cualquier tarde basta un vistazo para convencerse de que no falta ningún buen elemento a la lista. Y allí Manolo Caso, y allí el buen Oliva, y allí Lozano, y allí Juan Francisco, y allí Echevarría.

Aquel que parece que no mira y lo está viendo todo es Manolo Caso, uno de los más significados del plantel rojiblanco. Y ojo con Manolo Caso, que ése sabe de todo. Le aplasta a usted analizando el porqué y el cómo de un avance y le liga una escalera de color en menos que se piensa. Manitas de plata. ¿Dicen que es suerte? Saber que tiene uno. Que hasta esto de las cartas tiene su ciencia. Es que Manolo Caso es el mazo de la partida, y especialmente de Santiago La Riva, que yendo al "po" tiene ya ganadas veintiséis laureadas. Algo tiene que ganar uno, ¿verdad, Santiago? Y el que no arriesga... Para marcar se tiene uno que meter entre la defensa enemiga, sin mirar atrás. ¡A ver! Ese avance de Santiago, ¿con qué lo ha hecho? Pues con dos cuatros y dos... riñones que no hay quien los pare.

En un rincón suenan voces vivas:

—Pues Balaguer no fué nunca amigo del Madrid.

—Balaguer es un "equivocao".

Y de pronto, un vozarrón rotundo:

—¿Quién dice por ahí que Balaguer nos tenía simpatía? A ver. ¿Quién lo dice?

Es Julio Sechi. Que no puede ver a don Melquiades porque lleva corbata blanca.

NADADORES DE ALCALA "SUR MER"

Caballeros, y cómo se nada en La Granja. El patio de columnas es una piscina. Y a las cinco de la tarde hay quien está ya con agua al cuello. Es que entre columna y columna se reúne la tertulia de nadadores más postinera de Madrid. Y con sólo oír alguno. Tiris a su lado es un trozo de cañería.

Para el Feo mismo.

—Mirar, yo, desde que un panadero ha cruzado el Canal de la Mancha, ya no le doy importancia a eso.

Mira, Feo, no te asomes mucho al vaso, que si te caes te ahogas.

La tertulia de los nadadores tiene casi diariamente un nuevo concurrente, que cuenta su proeza y se va.

—Pero tú, ¿dónde has nadado?

—Yo conozco el Jarama palmo a palmo. ¿Sabes tú dónde está "la olla de los muertos"? Pues allí me soltaron a mí cuando estaba aprendiendo, y suerte que iba...

—Que ibas en un bote, ¿no?

—No, que iba prevenido. Pero allí se han ahogado muchos que presumían de doble "ower".

Es gente joven toda la que asiste al corro, y éste, como una nueva cacharrería del arte de sostenerse a flote. Allí le hunden a uno como dándose las de flamenca en cualquier clase de estilo.

—Mira, mira, cómprate un submarino y luego hablaremos.

La tertulia está integrada en su mayoría por nadadores del Madrid, de El Lago y del Atlético. Y se discute hasta que no queda una gota en las tazas. Los hermanos Mascaró acaban teniendo siempre razón. El Feo dice que es que se imponen por la fuerza. Porque Juan, grandote, anchote, más que campeón universitario en toda clase de marcas, parece un luchador de Price. Y su hermanito Joaquín, el "as" en relevos del Madrid, dicen que a su paso hasta el agua se queja.

De tres y media a cinco llegan al café los nadadores. A las cinco salen en brazada de pecho Alcalá "sur mer" arriba. RIENZI



Los nadadores tienen en la Granja una piscina seca para el "crawl" de los comentarios y para las zambullidas de la crítica hablada.



La segunda jornada del Campeonato de Liga destacó ya a algunos "conductores"  
El Athletic bilbaíno, el Español y el Sevilla, que fueron los únicos que vencieron "de viaje"

I DIVISION

MADRID ..... 6	DONOSTIA ..... 2
Olivares, 4; Eugenio, Gurruchaga.	Insausti.
ARENAS ..... 0	ESPAÑOL ..... 2
RACING ..... 0	ATHLETIC ..... 1
BARCELONA.. 2	ALAVES ..... 0
Arocha.	
BETIS ..... 3	VALENCIA .... 2
Lecúe, Enrique, Capillas.	Navarro, Montañés.
J. G. E. P. F. C. P.	
Athletic ..... 2 2 0 0 10 1 4	
Español ..... 2 2 0 0 4 1 4	
Barcelona ..... 2 1 1 0 4 2 3	
Madrid ..... 2 1 0 1 7 4 2	
Valencia ..... 2 1 0 1 5 5 2	
Alavés ..... 2 1 0 1 8 4 2	
Betis ..... 2 1 0 1 4 11 2	
Donostia ..... 2 0 1 1 4 8 1	
Arenas ..... 2 0 0 2 2 5 0	
Racing ..... 2 0 0 2 2 9 0	

II DIVISION

UNION IRUN.. 7	ATHLETIC M. 1
EliceGUI, 4; Cajo, Arana, Apat ("penalty").	Rubio.
CASTELLON .. 1	SEVILLA ..... 3
Martínez.	Ventolrá, Tejada, Abad.
D. CORUÑA ... 3	OVIEDO ..... 1
"Chacho", Triana, León.	Lángara.
OSASUNA ..... 4	CELTA ..... 2
Vergara, 3; Catachús.	Machicha, Polo.
SPORTING ..... 2	MURCIA ..... 2
Herrera.	Julio.
J. G. E. P. F. C. P.	
Sevilla ..... 2 2 0 0 8 3 4	
D. Coruña ..... 2 1 1 0 3 1 3	
Murcia ..... 2 1 1 0 4 3 3	
Oviedo ..... 2 1 0 1 9 4 2	
Unión Irún ..... 2 1 0 1 9 5 2	
Osasuna ..... 2 1 0 1 5 4 2	
Celta ..... 2 1 0 1 6 6 2	
Spórting ..... 2 0 1 1 4 7 1	
Athletic M. .... 2 0 1 1 1 7 1	
Castellón ..... 2 0 0 2 2 11 0	

III DIVISION

PRIMER GRUPO.—Racing Ferrol-Eiríña, 3-1; Unión de Vigo-S. Avilés, 2-3.  
SEGUNDO GRUPO.—Valladolid-Nacional, 6-0.  
TERCER GRUPO.—Baracaldo-Logroño, 1-2.  
CUARTO GRUPO.—Zaragoza-Alkartsuna, 7-0.  
QUINTO GRUPO.—Sabadell-Martinenc, 1-1; Palafrugell-Júpiter, 2-1; Sans-Badalona, 3-0.  
SEXTO GRUPO.—Gimnástico-Elche, 2-1. Hércules-Levante, suspendido.  
SEPTIMO GRUPO.—Imperial-Gimnástico, 4-0; Cartagena-Cieza, 6-1.  
OCTAVO GRUPO.—Málaga-Malagueño, 0-3.

TENEMOS ya dos "cabezas de lista" en las clasificaciones de la Liga. Athletic de Bilbao, en igualdad de puntos con el Español, en la I División. Sevilla, en la II. ¿Por cuánto tiempo? ¡Ah! Esto no lo sabemos ni nosotros ni lo sabe el que inventó la quiromancia. Parece que en esta temporada habrá grandes cambios, y para nosotros, que tenemos la obligación de ser "expertos", la cosa anda "negra". Ya no tenemos confianza ni en el Athletic de Bilbao, y creemos—como dice Pentland en este mismo número—que en fútbol ocurren las cosas más sorprendentes, ines-



La "hinchada" del Madrid se cansó de aplaudir a sus muchachos, vencedores del Donostia por 6-2. Aquí todo son caras risueñas, gestos alegres ante el radical "cambiao" que dió la marcha del partido. (Foto Alvaro.)

peradas e idiotas, que además nunca se repiten, y, por lo tanto, no cabe prevenirse...

\*\*\*

Todos los "expertos" estábamos conformes en que el Español era un equipo casero. En cuanto apartaban la vista del clásico "chalet" del campo de la carretera de Sarría eran hombres ahogados. Pues los "expertos" hemos fracasado; porque en Ibañondo, con campo encharcado, el Español ha obtenido quizá el triunfo más significativo de la jornada. Solé, el internacional de hace unas temporadas, vuelve a despararramar las esencias de su juego matemático. Solé fué, para el Español, el "flotador" que necesitaba el equipo para no naufragar en las aguas del Gobelás, que habían inundado Ibañondo...

\*\*\*

En cambio, en Santander, hace días comenzaron a construir un arca de Noé. Una semana entera diluvian-do, y el Sardinero cubierto de agua... Por las trazas,

esta temporada el Athletic piensa superar el prestigio hidráulico del famoso Velódromo de Sans. Vez que se anunciaba una reunión... las cataratas del Niágara. Vez que juega el Athletic..., el diluvio. En estas condiciones, allá para marzo, cuando vean una palomita con una rama de olivo en el pico..., quizá el Athletic sea campeón de la Liga.

Otra resurrección: el Deportivo Alavés. El Barcelona ganó por 2-0, pero anduvo toda la tarde de cabeza...

\*\*\*

¿Y en Madrid? ¡Ah! El Madrid pudo ganar por más de seis, que no debieron ser los seis que marcó Olivares, "goal-getter" en el concierto de las grandes



El curioso sexto "goal" marcado por el Madrid. El centro de León ha sido rematado por Olivares de un cabezazo. Beristain ha llegado tarde... (Foto Marino)



El partido liguero Madrid-Donostia fué duro..., y tuvo sus momentos de emoción intensa en el primer tiempo. Olivares abrió la marca a favor del Madrid con este tanto. En la foto se ven, de izquierda a derecha: L. Regueiro, Beristain, en el suelo; Arana, Marcueta y Olivares cayéndose después del chut. (Foto Alvaro.)

figuras del equipo blanco, está marcando un calderón... Presenció el encuentro el seleccionador nacional José María Mateos, que vino para "descubrir" a Ayestarán, y lo que descubrió fué a Gurruchaga. "En fútbol suceden cosas... etcétera." Ya lo ha escrito Pentland. Nadie podía augurar que de un delantero centro, decaído, arrinconado, fracasado, iba a salir uno de los más grandes medios alas del fútbol español. Y... ahí le tienen. Gurruchaga, dentro de unos meses, se pone el entorchado y se encasqueta hasta las cejas la "gorra" que distingue a los elegidos... Mateos, en la tribuna del Madrid, viendo el trabajo de "Gurru", nos guiñó un ojo...

\*\*\*

El Athletic de Madrid dirá ahora que él no envió sus escuadras a luchar contra "elementos" como los del Unión de

Irún. Reaparecía Rubio y debutaban Feliciano y Valderrama. Feliciano hizo un gran partido y las dió todas. Valderrama y Rubio no dieron ninguna. Si algo hay inexplicable en fútbol, ahí está el ejemplo. Un Unión de Irún ya cadáver, un Alavés preparándole la fosa común, un Athletic que se anuncia la sensación de la temporada, con Pacheco, Mendaró, Viguera, Rubio, Valderrama y Feliciano; es decir, con una selección de prestigios agrupados por unos entusiasmas que no miden dispendio ni cuentan cabales. Y... los muertos resulta que están vivos, y los vivos, si no viene el remedio heroico, pueden contarse con los muertos. Por lo menos sin Ligas...

\*\*\*

El panorama de la II División nos ofrece también grandes contrastes. Un



La Ferroviaria batió al Castilla por 4-1, en un partido del "mancomunado". En la foto, los jugadores se disputan un balón que se ha escondido bajo una capa de barro... y que no encuentran. (Foto Alvaro.)

(Foto Alvaro.)

Coruña-Oviedo que resulta un gran encuentro: donde Lángara hace un buen partido..., pero donde el Coruña, que afina cada vez más, logra una neta victoria y la consideración de futuro "leader".

Un Osasuna-Celta, en el que la experiencia del veterano y glorioso José María Peña, que jugó de medio ala, no pudo con el entusiasmo de los recién llegados a la II División. Un Sporting que tropieza en su propio campo, al empatar con el Murcia, y cuyo Herrera I "el Sabio" jugó demasiado "a lo Rubio", dándole al Murcia un punto que es de oro... Y un Castellón que se va al fondo...

\*\*\*

Los árbitros han tomado la "contraofensiva". En el partido Castellón-Sevilla, jugado en El Sequiol, un espectador quiso agredir al árbitro; pero el agredido fué... el espectador. El árbitro, que era Arribas, "se adelantó" al golpe... y dejó k. o. al contrario.



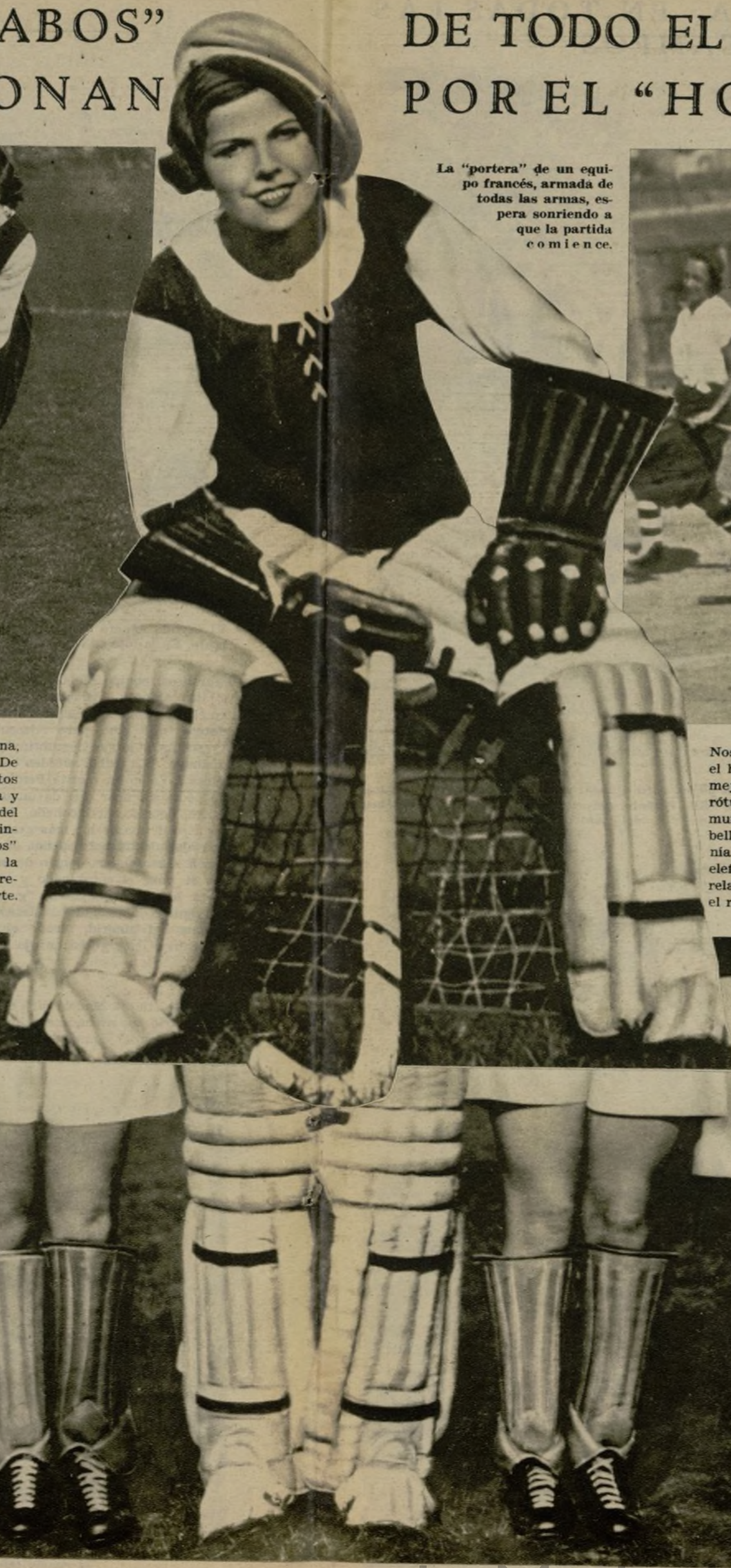
Guillermo, el guardameta del Castilla, al que se considera como un "as" de mañana..., no puede cortar el cuarto tanto que, como sobre carriles, le marcó la Ferroviaria.

(Foto Alvaro.)

I. CORBINOS

# LOS "GUAYABOS" SE APASIONAN

# DE TODO EL MUNDO POR EL "HOCKEY"



La "portera" de un equipo francés, armada de todas las armas, espera sonriendo a que la partida comience.



¿Ven ustedes lo útil que resulta el acolchonamiento de las extremidades inferiores? Sin él, a esa "goalkeeper" del equipo inglés de Surrey, la "delantera" del Middlesex le hubiera puesto tibia la tibia.

(Foto Ortiz-Keystone.)

"Hockey" femenino en Madrid, en Barcelona, en Bilbao, en Vigo. Y en París y en Londres. De todas partes nos llegan esta semana documentos gráficos de la pasión que el "sport" de la bola y la estaca despierta en la juventud femenina del momento actual. Dejemos a los filósofos que investiguen las causas que incitan a los "guayabos" de 1932 a lanzarse con tanto entusiasmo a la práctica de un deporte cuya rudeza parecía reservarlo con exclusividad al llamado sexo fuerte.

Nosotros nos limitamos a recoger el hecho y a comprobar que, para mejor practicar el bataneo de la rótula, las muchachas de todo el mundo no vacilan en sacrificar su belleza, descomponiendo la armonía de sus líneas con ortopedia elefantiásica, de unas protecciones relativas. Menos mal que se dejan el rostro al descubierto...

El ardor que ponen en la lucha los equipos que disputan el Campeonato madrileño nos parece que no debe tener igual en otras latitudes. Vedlas desmelenadas y jadeantes, "trabajándose" los tobillos a una velocidad que da miedo.

(Foto Ruiz.)



Vista parcial de la portera, las defensas y dos delanteras de un equipo parisiense. (Las "medias" están dentro por el calor.)

(Foto Ortiz-Keystone.)



Una bella silueta captada por el objetivo durante un "match" del Campeonato madrileño.

(Foto Almazán.)

# A TRAVES DE LOS PARTIDOS DE LA LIGA - EN TODAS LAS DIVISIONES - EN TODOS LOS CAMPOS



El Español, vencedor del Arenas en Ibaiondo. Florenza, "knock-out"... pero no obstante, su meta permaneció invulnerable.



La pugna entre Urresti y Solé, los dos medios centros de estilo distinto, fué una de las notas características del "match" de Ibaiondo. (Fotos Espiga, Gil y Amado.)



El Athlético, vencedor en el Sardinero. En la primera parte, el Rácing atacó intensamente. Ispizúa, acosado por la delantera santanderina, despeja con el pie. (Foto Samot.)

Panoramas de la III División.—El Zaragoza, vencedor del Alkertasuna, de Tafalla, por 7 a 0. El portero navarro considera desolado uno "de los siete". (Foto Aldea.)





El Barcelona ganó con muchas dificultades al Deportivo Alavés, que confirmó en Las Corts su recuperación completa. Las fotos muestran dos paradas de Nogués y de Urreta, los "cerberos" del Barcelona y del Alavés. Los equipos jugaron con una camiseta de colores similares en el primer tiempo, que terminó con empate a cero. Por si el "color" influyera en su mal juego, en la segunda mitad el Barcelona se vistió de blanco... Y el resultado fueron dos "goals".



Betis-Valencia. Un tanto espléndido, marcado por Navarro, el delantero centro del equipo levantino. Jesús, a pesar de su "plancha", no ha logrado cortar el camino del balón hacia la red.

(Foto Gonsanhi.)



En Sevilla, la gente es práctica. En los campos de fútbol se grita mucho..., y, por lo tanto, el ejercicio de garganta necesita agua "refrigeradora". Pero en este partido Betis-Valencia los aguadores no han vendido ni gorda. ¡No se excitaron los ánimos!

(Foto Gonsanhi.)



Spórting-Murcia.—Un inesperado empate a dos. En la foto, Herrera I marca uno de los dos tantos del equipo asturiano.



El Baracaldo, nuevo equipo "as" en Vizcaya, perdió en su propio campo contra el Deportivo Logroño, en un partido correspondiente a la III División liguera. Partido duro, en un campo convertido en barrizal.



## CHARLAS DE CAZA UNA FAMILIA DE HURONES



Se amansan y llegan a atender la llamada del dueño, a la manera de los gatos.

Si los parientes no ayudan a devorar al enemigo común y no le muerden cuando huye, ¿para qué sirve la familia?



Juntos comen en la misma cazuela, y alargan el cuello inverosímilmente para aproximarse a la pitanza.

### LA PLAGA DE LOS CONEJOS

La ley—cosa grave—prohíbe en absoluto la caza de los conejos con hurón. Naturalmente, la sabiduría de los legisladores ha sido siempre, en todas partes y en todos los tiempos, limitada. La profesión hubiera desaparecido, muerta en flor, de no haber sido así. Y una vez dijeron eso. No se trataba de nada definitivo, en suma. Como entre los hombres los preceptos rígidos que marcan el derecho y castigan la infracción son variables, la ley puede ser criticada sin que el hacerlo constituya irreverencia. El mandato que prohíbe a rajatabla el empleo del hurón, así, en seco, es un absurdo disparate. Y no se cumple, como no se ejecuta con eficacia, ninguna disposición contraria al orden de las cosas. En ésta, como en otras tantas, se intentó un privilegio para los menos, y el beneficio individual hubiese destruido el bien colectivo. Claro que existe la teoría de que la gran abundancia de caza en los cotos beneficia a los colindantes. Verdad en los yermos o en los pedregales. Mentira para los terrenos de sembradura. Y desde el punto de vista de la distribución del bien, igualmente atacable sin un perjuicio de casta. El daño para la colectividad no es un ensueño. En Australia, la multiplicación de los conejos llegó a constituir una plaga espantable que obligó a adoptar recursos extraordinarios, incluso de destrucción científica, para detener su avance. Según parece, en España ocurrió lo mismo. Sólo que los tiempos en que acaeció el suceso son tan remotos que ya nadie los recuerda, salvo los historiadores. ¿Quién sabe que las Baleares eran campo de depredación para los conejos, y que esos tímidos animalitos hacían huir a los hombres? Sin embargo, ha habido muy serias polémicas sobre el asunto. Y aunque comprobada la inexactitud de la teoría, existe personalidad relevante en ese mundo extraordinario de la ciencia que hace derivar el nombre de nuestra patria de la palabra "span", que quiere decir "tierra de conejos". Los romanos—dicen—, buscando el origen de roedor, dieron con su enemigo natural. Y trajeron el hurón a España.

Disquisiciones históricas aparte, aunque todos estos debates se han sostenido entre eminentes varones, lo cierto es que esa especie de la fauna peninsu-

lar ha sido siempre abundante. Como se trata de un animal prolífico en demasia, la caza, que es, al fin, recreo y deporte, hubiera sido un valladar impotente para contener la invasión. Los hurones facilitan, a la vez, un medio de prolongar el entretenimiento y de poner freno a la rápida reproducción de la raza enemiga. Un monte, terminada la época de las batidas, da un contingente considerable cuando se le "bichea". La cuestión consiste en hacerlo con método, y a la temporada siguiente no se advierte la falta de los que perecieron en la "saca". Un coto, el más próximo a Madrid, ha dado en alguna ocasión, después de termi-



Cavar la boca un metro, dos... Cuatro hombres volteando la tierra con las manos tardan un par de horas en sacarlo.



La primera lección es decisiva. Tiene que estar el conejo dentro del vivar o debajo de la piedra cerradera que corona la guarida.

nada la temporada de las cacerías, una cantidad de piezas para el descaste que no pocos la crearán fabulosa: 35.000 conejos.

#### UN BANDIDO NECESARIO

La falta de pasto hubiera acabado con ellos o hubiesen invadido la ciudad. Porque las hembras, desde febrero a septiembre, completan la alegría de su hogar todos los meses con el tierno presente de una nueva prole de seis a doce gazapos. Puede calcularse, con muy ligero esfuerzo matemático, lo que ocurriría si esa fecundidad no se atajase. La ley no puede, pues, cumplirse, y el hurón, colocado fuera de la ley, es un bandido necesario.

Por lo demás, es francamente repulsivo, como todo lo sinuoso, escurridizo, cruel y astuto. Una fiera sanguinaria y terrible, que si en lugar de tener dos palmos de larga y moverse a ras del suelo tuviese el tamaño de un perro, eclipsaría la fama mítica del monstruo prehistórico llamado "el tigre de dientes de sable". El hurón es, además, un problema para los naturalistas. Se dice que, como los conejos, procede de Numidia. Tan remoto es el origen, que a él va asociado, en las lejanías de la Historia, el recuerdo de los feroces guerreros, un día aliados de Roma, que dejaban rojas estelas de sangre en los territorios donde hoy se alzan las rientes ciudades de Argelia y de Túnez. Pero, hasta ahora, ha escapado a la sagacidad de los zoólogos su inicial procedencia. Ese problema, como tantos otros de la Naturaleza, sigue sin descubrir su secreto. Y el hurón, que se reproduce en cautividad, no se encuentra jamás en estado salvaje en ningún país. Tiene un precio relativamente poco elevado. Una pareja cuesta alrededor de veinte duros. Los albinos, que, según los cazadores furtivos, dan más rendimiento, porque permiten cazar con ellos por la noche con más facilidad, valen un poco

más, pero la cantidad normal que se paga es esa o algo inferior.

#### EL HOGAR DE LOS HURONES

Es poco suntuosa la vivienda de los hurones. No tienen demasiadas exigencias, ni de cuidados ni de comodidad. Un cajón, un poco de paja y unos trapos. A lo único que hay que oponer trabas es a su indómito afán de escurrirse por los agujeros. La pareja, a la cual se procura una yacija, corresponde a la amabilidad acogedora con aquel generoso espíritu que las gentes atribuyen a San Bruno. Y si no ciento, porque no habría quien los aguantase, por lo menos proporciona media docena. Esto suele empezar hacia marzo o abril y acaba cincuenta días después. Aparecen por el mundo con los ojos cerrados y del tamaño de un ratón. Crecen y van echando un pelaje largo, sedoso, parduzco, blanco a trozos en la cara y en el vientre, y una cola plumosa que sirve, en ocasiones, de certera brújula al cazador. Y desde que nacen hasta morir arañan y muerden. Bien mirado, su obligación no es otra. Se apelotonan en el fondo del cajón para darse calor. Cuando interrumpen sus largos sueños se pelean entre sí, como es de rigor entre buenos hermanos. No comen: devoran. Si en el hogar de los hurones cae un pájaro, la media docena de bocas hambrientas lo hacen desaparecer en el acto. Ese sentido de la colaboración para el ataque lo utiliza también el hombre para lanzarlos sobre una misma presa y es plausible. Si los parientes no ayudan a devorar al enemigo común y no le muerden cuando huye, ¿para qué sirve la familia?

La crianza de los hurones es difícil, por razón del

se les sopla en el hocico. Hay que reconocer que es una broma impertinente.

#### LA PUERTA PROHIBIDA

Para adiestrarlos, la primera vez es la decisiva. No sirve colocarles encima de cualquier hura que se encuentre. Tiene que estar el conejo dentro del vivar o debajo de la piedra cerradera que corona la guarida. Si no halla presa, el "bicho", que rastrea a la manera de los perros de caza, no ve en meterse dentro ningún recreo de excursionista y no vuelve a hacerlo. Si lo que le espera es más fuerte, pierde la curiosidad en definitiva. Habitudo, en cambio, pelea incluso con el tejón, si no le da la cara. En este caso muere como un valiente. Pero si puede rodearlo lo echa fuera mordiéndole las nalgas. Si es un zorro o un garduño no entra. Esponja la cola y señala la muestra como un "pointer" la de las perdices. En ocasiones, se duerme sobre la presa. Nadie sabe lo que son esos "atardos", cuando los cascabeles que se cuelgan del collar del hurón dejan de sonar y pasa una hora, dos o las que sean. Porque el tiempo que puede quedarse allí dentro es indeterminado. Suele meterse un compañero para hacerle salir. O cavar la boca. ¿Cuánto? Un metro o los precisos. Cuatro hombres, volteando la tierra con las manos, tardan un par de horas en sacarlo. Otras veces no depende de su humor, de su borrachera de sangre o de las dulzuras del sueño el que no salga. Sucede que "se trasconeja". Al defenderse, su enemigo cae en uno de los recodos de la galería. Muere allí y la tapona. El hurón queda "embotellado". Y resuelve el problema a su manera. Se abre paso comiéndose el estorbo. Pero mientras devora y duerme, para dar treguas a que el apetito le impulse a reanudar la obra libertadora, las horas pasan. Aquello está caliente, gustoso y obscuro. Tarda en aparecer a la luz cuatro o cinco días. Como no es cosa de acampar junto a la boca, fuera del recurso del azadón queda el de taponarla con una red.

La caza con hurón se practica con "capillos" o "a toro suelto". Pero la ley es terminante y no la admite. Su figura grave y solemne se halla frente a los umbrales que nos cierran el paso... ¿Vamos a abrir la puerta prohibida?...

MANUEL M. GUERRA Y OLIVAN



Si en el hogar de los hurones cae un pájaro, las bocas hambrientas lo hacen desaparecer en el acto.

método. A los tres meses son aptos ya para cazar. Hasta que se llega a conseguir que el instinto—la voz imperiosa y remota de la raza—se eduque y perfeccione, transcurre mucho tiempo. A veces no se logra nunca. Hay que darles de comer con tino y abundancia. Ahitos, se duermen; hambrientos, matan para comer y dormir. El exceso de carne excita su ferocidad. La sangre los enloquece. Y su furia es tan espantosa como la que corresponde a su condición de fiera diminuta, pero sanguinaria. Una sola lección, sólo una: la de dar un corte en una oreja a un animal vivo y lanzar al hurón en el rastro lo adiestra para toda la vida. ¡Y cómo muerden! Se evita poniéndoles un bozal—un anillo de cuerda o de alambre—o "despresándoles", es decir, arrancándoles las presas o colmillos con los que se cuelgan materialmente de su enemigo.

Se amansan, sin embargo, y llegan a atender la llamada del amo, a la manera de los gatos. Juntos comen en la misma cazuela y se empujan y alargan inverosímilmente el cuello para aproximarse a la pitanza. Lo terrible es el término de la ración. Entonces saltan, arqueando el cuerpo sobre las cuatro patas, como un resorte vivo. Y entran en el juego los dientes y las zarpas, garras curvas y cortantes. Y en la lucha alguno suele perder un pedazo de piel o un ojo. Fuera de esos momentos de furor son los animales más pacíficos del mundo. Les molesta, y chillan enseñando los dientes, si



Fuera del recurso del azadón queda el de taponar la boca con un capillo y volver en el momento oportuno.



# AS en Zaragoza

# Tres refugios de montaña



El Formigal, el refugio de montañeros cedido por el Ministerio de Obras Públicas.

excursión al Ivón de Estanes. En sus proximidades hay nieve desde noviembre a junio. Es una edificación, orientada según los refugios europeos más completos. Está dotado de todos los servicios, e incluso está habilitado para hacer noche en él. Está rodeado de porches.

Las pistas de Candanchu son preferidas por los esquiadores franceses, y en ellas se celebran los campeonatos regionales e internacionales, acudiendo los mejores hombres de España y del Midi francés. Arche, actual campeón, conquistó aquí su título.

Su construcción data de hace tres años. Está rodeado de picos de más de 2.000 metros, y se halla a 100 metros de la frontera francesa. Acuden cada semana unos 200 esquiadores.

\*\*\*

Quando las condiciones del tiempo no hacían agradable la excursión a Candanchu, o sencillamente, cuando las posibilidades económicas de cada deportista no eran suficientes, muchos iban a Valmadrid.

Valmadrid, ya lo hemos dicho, es un extenso pinar de unos 10 kilómetros. Tenía la excursión una tremenda dificultad: la falta absoluta de agua, que exigía llevar provisión abundante en las mochilas.

El lugar es pintoresco por demás, y salvaje por su alejamiento de todo centro urbano, ni siquiera el más pobre.

Montañeros construyó allí su segundo refugio. Se hizo con el esfuerzo de un entusiasta, el señor Del Busto, el esfuerzo esencial: las pesetas. El material lo pusieron los más entusiastas de Montañeros y un albañil. La gran utilidad del refugio consiste en que se construyó a la par una cisterna donde se recoge el agua de lluvia. En el refugio se han instalado también literas y se ha llevado radio, y es lugar admirable para pasar allí unos días de absoluto y extremado reposo espiritual.

Es de líneas severas y prácticas; lo proyectó Morlans, uno de los montañeros más

SE ha cultivado con interés aquí el montañismo de siempre. En todo tiempo hemos conocido hombres enamorados de la belleza majestuosa y solemne de los tremendos peñascales pirenaicos y de la incomparable maravilla de sus selvas; el Parque Nacional de Ordesa, la selva de Oza, el Paso de las Clavijas, el Ivón de Estanes..., son todos nombres conocidos de cualquier zaragozano que anduvo mezclado por entre la gente de "sport".

Se ha cultivado siempre el montañismo, pero antes lo era por individuos aislados casi siempre. Salía Valles, un enamorado del Pirineo, y volvía asusándonos de la belleza de las

Candanchu, el primer refugio de montañeros de Aragón.

cosas que relataba. Se tenían noticias de Vicens... También Almarza... Una vez hicieron los "boy-scouts" un viaje, que duró quince días, por el Pirineo. Pero la cordillera fronteriza no estaba, como ahora, al alcance de la mano, sino que era privilegio de pastores indígenas y de unos cuantos elegidos.

Ahora, ir al Pirineo, tal como se han puesto las cosas, es darse un paseo en autobús. Y, sin embargo, no está todavía bien vulgarizado. Hasta ahora, una excursión al Pirineo no está al alcance de todas las fortunas..., ni, lo que es peor, al de todas las inteligencias. Aún no se ha comprendido bien la importancia turística de ese trozo de nuestro suelo.

\*\*\*

Montañeros de Aragón han hecho de Zaragoza—en Canfranc—una ciudad invernal. Los sábados por la tarde o, mejor dicho, durante todo el día, salen largas caravanas de esquiadores en trenes y autos. Pero todavía resulta caro esquiar aquí. No todos pueden gozar de la Naturaleza.

Sin embargo, bueno es consignar la labor que se ha hecho, y que se ha traducido en la construcción de refugios de montaña. Dos, en el Pirineo; otro, en Valmadrid.

Valmadrid es un extenso pinar, el más próximo a Zaragoza, 30 kilómetros, en un tren de vía estrecha, a través de una comarca pobre y desértica, donde contrasta la mancha extensa y oscura del pinar.

\*\*\*

El primer refugio de montañeros fué Candanchu. Eligieron aquellas pistas para los primeros ensayos de esquí. El contingente fué aumentando y se edificó el refugio. Está enclavado en el valle de Canfranc, a 1.600 metros de altura. A muy corta distancia de la estación internacional y de la carretera que va a Francia. Puede ser base para esquiar en las pistas de Candanchu y de Axpe y para una



Valmadrid, enclavado en un pinar pintoresco y salvaje, de más de 10 kilómetros.

entusiastas. La excursión más agradable que puede iniciarse desde allí es a la Foz o la Hoz, y hasta Jaulín y Herrera, siempre entre pinares del más salvaje aspecto.

Valmadrid es uno de los lugares más simpáticos de invierno para los zaragozanos que no pueden permitirse el "lujo" de esquiar en Candanchu..., ni en ninguna parte, porque en Valmadrid suele nevar poco.

\*\*\*

Recientemente, Montañeros de Aragón ha instalado otro su tercer refugio. El Formigal. Ya puede usarse. Se halla a 1.700 metros de altura, y desde él se divisan el Pic du Midi d'Osseau. Las pistas de esquí son las mejores de España.

MIGUEL GAY



# EL ARTE DE PREPARAR UN EQUIPO DE FUTBOL por J.B. PENTLAND.

(COPYRIGHT BY "Editorial Estampa". Todos los derechos de traducción o reproducción, expresamente reservados.)



Pedro Birichinaga, "trainer" del Athlétic Club de Bilbao.

## CAPITULO II

### "Training" no es lo mismo que "coaching"

EL "training" (1) de un jugador de fútbol es completamente distinto del "coaching" (2). El trabajo de un "trainer" generalmente suele consistir en lo siguiente: perfeccionar la condición física del jugador—cosa de más importancia de lo que parece—, cuidar sus lesiones menores, darle masaje, preparar todo el material necesario para un equipo de fútbol: botas, balones, tacos, camisetas, etcétera.

Pedro Birichinaga (figura 1.\*), del Athlétic de Bilbao, es el ejemplo vivo del excelente "trainer". Únicamente los que estamos cerca de él nos damos cuenta de lo que vale el muchacho; de lo mucho que supone su labor para el club... Yo sé lo mucho que supone para mí.

Durante la temporada de fútbol solemos jugar alrededor de setenta partidos, y tenemos cerca de tres mil entrenamientos ("trainings"). Recorremos en ferrocarril o en autobús miles de kilómetros y visitamos varios—muchos—terrenos de juego. Pues bien; a pesar de tanto partido, de tanto kilómetro y de tanto "training", nunca le ha faltado a uno de los jugadores del Athlétic algo que le fuera indispensable. Con esto creo haber dicho algo. Birichinaga es también un experto masajista, capaz de curar o aliviar estas pequeñas lesiones que acompañan inseparablemente a todo futbolista. Todos los jugadores de España conocen perfectamente a Birichinaga y le aprecian. No hay jugador de fama al que Perico no le haya dado un pequeño masaje, un "retoque" a una lesión o algo por el estilo. Birichinaga atendió siempre solícitamente cuantas veces le fueron requeridas sus condiciones de verdadero "experto". Pues bien. Pedro Birichinaga no atiende en el Athlétic al "training" (entrenamiento) de los jugadores, puesto que esto le está encomendado al "coaching". Para este cargo se necesita una persona de mucho tacto y diplomacia. En el fútbol, con sus días de gloria, cuando las cosas salen bien, y sus días malos, cuando las derrotas parecen compañeras inseparables de los equipos, hay momentos en los cuales todos dicen cosas poco convenientes...

(1) "Training", según la acepción del autor, es la labor encomendada al ayudante del preparador, al "cuidador" de los jugadores en los entrenamientos y en los partidos, antes, durante y después de éstos.

(2) "Coaching" es la misión que incumbe al verdadero preparador o entrenador del equipo. Al director o "manager" técnico de los jugadores aisladamente y en conjunto.

cosas que mejor es olvidarlas, porque son dichas siempre en circunstancias "anormales"... Yo puedo decir que Perico Birichinaga lo oye todo... y no se entera nunca de nada. Y, naturalmente, no lo repite jamás. ¡Cualidad magnífica! Seguramente Perico conoce el refrán inglés que dice que "el silencio es oro".

### GATO POR LIEBRE

Hace años, vemos en todos los países del continente errores al contratar un entrenador. En más de un periódico inglés he leído anuncios de clubs continentales solicitando un "trainer"... que luego ha resultado un hombre de gran valía como "trainer", pero no como "coaching". Con lo cual, después de cometido el error, viene el fracaso y la desilusión en las dos partes: en el club que lo contrató... y en el legítimo y verdadero "trainer". Estos fracasan porque no son "coaches", sino simplemente... lo otro. Para desempeñar el papel de "coach" es necesaria una gran experiencia, y, además, es esencial saber enseñar, sin cuyas dos cualidades también fracasa el "coach".

Al escribir esto no me mueve ningún deseo de crítica, ni mucho menos discutir los sistemas de trabajo que emplean otros entrenadores. Cada uno hace el trabajo que cree más conveniente para que sus jugadores estén en forma y para que el equipo salga adelante en su empeño. Ahora bien. El método que yo empleo tiene por base que el "training" y el "coaching" se complementen, en relación estrecha siempre. Procuero que el trabajo a que someto a mis jugadores les interese, de manera que no sea para ellos un sacrificio ejecutarlo, sino algo que se haga con placer... Pero, desde luego, trabajo práctico, inculcándole al jugador todo lo que yo creo que "prácticamente" necesita para jugar al fútbol y rendir la máxima eficacia en el equipo. Naturalmente—y no descubro nada extraordinario—hay jugadores que no necesitan ya aprender nada, y para los cuales las lecciones del entrenador son inútiles. En estos casos, mi trabajo se reduce única-



Bota mal atada.

(Fotos Amado.)



Bota bien atada.

mente a moldear su fútbol dentro de la tónica o sistema general del equipo, procurando que encajen dentro del mismo del que son una parte; así, de este modo, los jugadores que ya lo saben todo dan el máximo de su rendimiento.

En los diferentes equipos de que he sido entrenador mi cuidado ha sido preparar jugadores completos. Los lectores de AS saben lo que quiero decir al referirme a jugadores completos.

LA INTELIGENCIA, VALOR INAPRECIABLE EN EL FUTBOLISTA

“¿Qué táctica emplea usted?”, me preguntan muchas veces los aficionados. Siempre, en absoluto, mi contestación es idéntica.

Ninguna táctica especial, preconcebida. Obro según se presentan los casos...

En un partido de fútbol suelen ocurrir cosas rarísimas, que probablemente no han ocurrido nunca, y que seguramente no vuelven a ocurrir. No hay manera de tener todos los casos y todas las jugadas en catálogo... En estos momentos excepcionales, lo que vale es la inteligencia del jugador únicamente; el jugador, que es el que está en el terreno de juego, es el que debe resolver en el acto el problema. El entrenador se da cuenta de lo que vale un jugador..., precisamente en las ocasiones excepcionales.

Naturalmente, tenemos principios generales, sobre los que instruimos a los jugadores. Colocación en el terreno de juego, por ejemplo; pero este principio, que es fundamental, es también, a la vez, muy... elástico. Depende de la marcha del juego. La colocación es un factor esencial en fútbol. Pero no se olvide que, además de saberse colocar según los principios generales, la inteligencia del jugador lo hace todo.

LAS HERRAMIENTAS

Un hombre no puede trabajar bien... sin buenas herramientas. Esto es un axioma universal... y no necesita demostración. Para trabajar (para jugar) en fútbol... hay que comenzar por el principio. El acreditado “Pero Grullo” español no lo diría de otra manera. Y el principio es... ¡saber calzarse las botas!

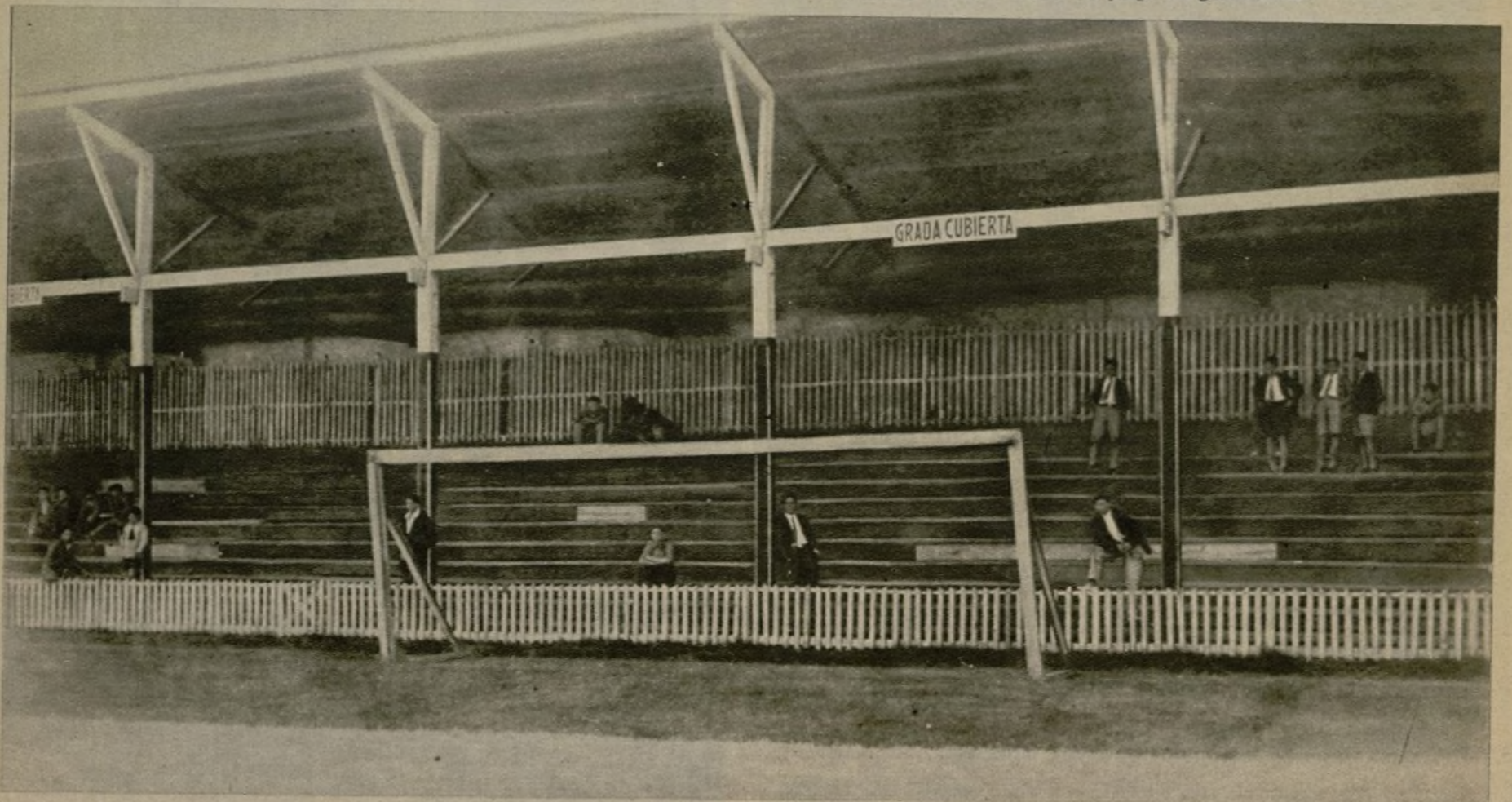
En las fotografías que publicamos en las figuras 2.ª y 3.ª tenemos dos botas aparentemente iguales. Las dos están “construidas” admirablemente. Pero... ¡qué distintas! En la figura 2.ª, una bota cuya cinta no pasa “todos” los agujeros, y, por lo tanto, al jugador se le cae por detrás; el jugador no tiene ayuda ni sostén en los tobillos; es lo mismo que si jugara... con zapatos de calle. En cambio, en la fotografía de la figura 3.ª, la bota está bien cerrada. De ese modo el jugador podrá emplear toda la fuerza del pie y del tobillo, y siempre pegará mejor al balón, con más poder. Existe, además, otra gran ventaja. La de que el peligro de sufrir distensiones es mucho menor.

No faltará quien diga que estos pequeños detalles no merecen la pena de ser mencionados en un tratado como éste; pero yo creo que el secreto de todo entrenador, de todas las organizaciones en fútbol, se encuentra en los pequeños detalles. De los “grandes detalles” es precisamente de los que no hay que escribir, porque éstos... no se olvidan nunca.

EL “GOAL” PROVISIONAL (FIGURA 4.ª)

Esta fotografía del “goal” provisional no tiene otro objeto que el de proporcionar a los lectores un “detalle”. Es necesario preservar, cuidar el terreno de juego lo mejor posible. Si un club posee un campo de entrenamiento, nada; pero si no lo tiene, si los jugadores se ven obligados a practicar el entrenamiento en el mismo campo en que juegan los partidos, es de la mayor conveniencia poseer una “puerta” transportable; es decir, un “goal” provisional. Esta portería se puede colocar en cualquier parte del terreno de juego, evitando lo que se ve en algunos campos cuyas áreas de “goal” están impracticables. Y esto tiene una importancia que los porteros no ignoran en los días de partido “serio”.

En mi próximo artículo trataré del juego del guardameta.



“Goal” provisional.

(Fotos Amado.)

Cómo luchan los equipos sin "ases" para destacar

Los futbolistas de la "Ferro" se entrenan, fervientes y entusiastas, con la ilusión de jugar el Campeonato de España

La lucha con el boxeo, los sacrificios de todos los años y el recuerdo de Pasarín

¿COMO ESTAN LOS DE LA "FERRO"!

EN la Federación de Boxeo me encontré con el vicepresidente de la misma, Pepe Risoto, "ferroviario" de toda la vida y un verdadero enamorado de su agrupación deportiva...

—¿Cómo están esos "chavales" de la "Ferro" este año?—le digo.

—Este año están enormes! Creo que triunfaremos en el grupo B.

—¿Os faltan muchos partidos?

—No; sólo dos: uno que debemos jugar el día 4 de diciembre contra el Castilla, y otro, contra el Malagueño, en nuestro campo, el día 11.

—¿Y ganaréis los dos?

—¡Hombre, por lo menos uno creo que sí!

pacho hay unos muchachillos, vestidos modestamente, que vienen a recoger la licencia de púgil. Esas tarjetas que expide la Federación y que no son más que una patente para que los "chavales" presuman en el barrio de hombres terribles y dispuestos a destrozarse entre las cuerdas de un "ring", y partir para las Américas a conquistar títulos y conseguir dólares...

SOL DE OTOÑO, APACIBLE MEDIODIA... EL CAMPO DE LA "FERRO" Y LA PINCELADA DE COLOR

Me figuro que ustedes conocerán el campo de la Ferroviaria; pero si esto no sucede así, yo les voy a sacar de la idea errónea que puedan tener de él. No se trata de un campo acotado con vías férreas ni vallado con brizetas, ni los banderines de "corner" son esas bande-



Al balón hay que darle con todo menos con la mano (con ésta sólo cuando el árbitro no pueda verlo). Los "ferroviarios", en rueda, se pasan el balón de cabeza.



El entrenador de la "Ferro", Camarero, es un "ferroviario" antiguo y entusiasta, títulos de por sí suficientes para confiar en él y para esperar que haga triunfar a los "chaveas". Dos de ellos, Egea y Quesadita, constituyen el eje del equipo, moral y materialmente.



Quesadita recibe un balón y rápidamente ha de empalmarlo y chutar. Ya le sale casi perfecto. El día que se pueda suprimir ese "casi"... ¿Jugará Quesadita en la "Ferro"?

—¿Cuál?

—No me gusta señalar, pero si hemos empatado con el Malagueño en su campo..., es de suponer que en las Delicias...

—¿Entonces?

—Sí; es casi seguro que nos podamos clasificar a la cabeza del grupo.

—El Rácing de Córdoba, si vence al Castilla...

—Nos podría empatar en puntos, pero por el "goal average"...

—Sí, es cierto; porque vosotros los ganasteis en su campo.

—Cosa que no han conseguido muchos equipos de postín...

—Me gustaría ver entrenarse a los "chavales".

—Pues mira, mañana, a las once, si quieres...

—Sí, voy a bajar al campo.

—Ahora dispénsame; voy a atender a estos muchachos, que vienen a por sus licencias de boxeador.

Efectivamente; en un rincón del des-

ritas rojas que les sacan los guardabarreras a los trenes.

Los tiempos no se señalan con una campana, que repiquetea impaciente, como las de las estaciones; los vendedores de agua no la vocean con ese tono cansino y triste que ponen en el pregón los de los andenes ferroviarios...; nada de esto ocurre allí; ni una mala maleta olvidada..., ni un mal vagón de mercancías, ni siquiera un mozo de cuerda dormilón y aficionado al "morapio"... Sentiría haberles desilusionado, pero es así. Todo lo más que tiene el campo es la visión lejana de la estación del ferrocarril del Oeste, y esto quizá tan sólo para darle al ambiente lo que los literatos llaman una nota de colorido... Para que no se diga...

Cuando entramos en el campo, en una mañana soleada del otoño madrileño, en el centro, unos muchachos se entregan a ejercicios de cultura física para conservar la forma atlética.

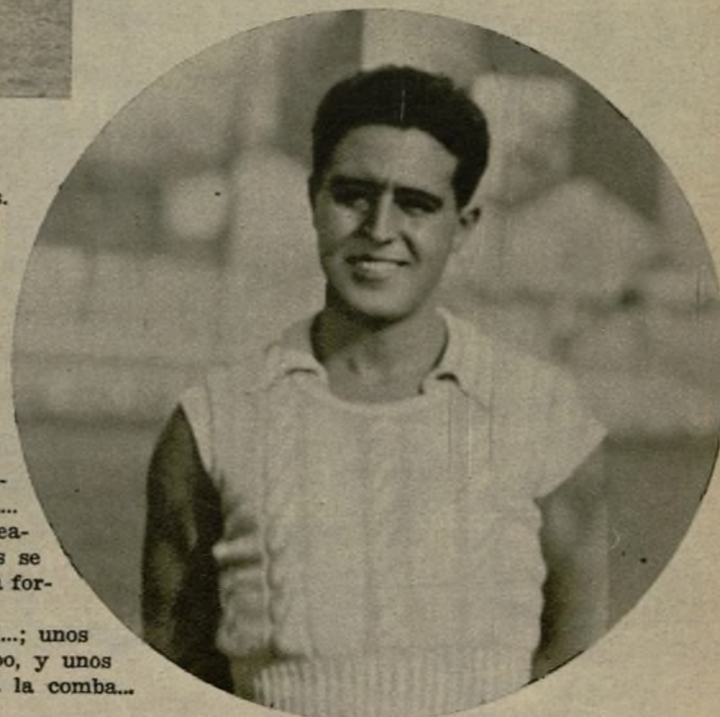
Otros, frente a una de las porterías, tiran a "goal"...; unos corredores de "cross" dan vueltas, corriendo, al campo, y unos boxeadores..., los "chavales" de las licencias, saltan a la comba...

Risoto sale a nuestro encuentro.

—Ahí los tienes.

—Ya veo, ya; no falta uno al entreno.

—Tienen entusiasmo.



Arranz, doctor en Farmacia, con casa abierta, y al mismo tiempo jugador y capitán del equipo de la Ferroviaria..., para lo que ustedes gusten mandar. (Fotos Marina.)



Los chicos de la "Ferro" practican todas las formas de la cultura física para atender al desarrollo atlético general. (Fotos Marina.)

—Sí; está establecido en Carabanchel Bajo.  
 —Aquel es Egea—nos informa Risoto.  
 —El medio centro "revelación".  
 —Otro gran entusiasta. En Córdoba, jugando contra el Rácing, le dieron una patada de tal naturaleza, que después de cortarle la espinillera como con una navaja le hicieron una herida terrible.  
 —Los tristes "gajes" del oficio.  
 —Bueno; pues otro en su lugar hubiera abandonado el campo. El se puso un pañuelo y siguió como si tal cosa.  
 —Estos chicos son de acero.  
 —Ellos no tienen ni astrágalos...  
 —Preséntame al entrenador, ¿quieres?  
 —¡Hombre, sí! Es Camarero; tú ya me parece que le conoces. Fué portero nuestro y boxeador "amateur".  
 Charlamos mientras Marina les saca a los chicos una fotos del entrenamiento, y Risoto y Martínez Gil hablan de la lucha que el fútbol sostiene con el boxeo en el seno de la sociedad.  
 —Este año el fútbol no nos costará dinero—dice Risoto.  
 —Es mucho lo que tenemos que hacer para destacar—añade Martínez Gil.  
 —Primero, intentar ganarle al Sevilla.  
 —Y después, la promoción con el Deportivo.  
 —Estamos asustados.  
 —Pero el entusiasmo de esos chicos...  
 —Su fe en la victoria...  
 —Nos hace confiar un poco.

—Y esa es la base del triunfo.  
 —Y ese mismo entusiasmo "ferroviario" que tienen los jugadores lo comparten los directivos.  
 —Aquel que le da ahora al balón es Quesadita, ¿no?  
 —Sí; uno de los buenos elementos.  
 —Le conozco desde que jugaba en aquel equipo infantil del Rácing, que se titulaba Los Leones.  
 —Y aún es casi un chico; tiene diez y ocho años.  
 —¿Trabaja, o es profesional "integral"?  
 —No; estudia para ayudante de Obras Públicas.  
 Risoto me presenta a don Juan Martínez Gil, presidente de la Ferroviaria y otro entusiasta alentador del equipo de fútbol y de la sociedad en general...  
 —¿Tenéis elementos nuevos este año?  
 —No; a excepción de Omist, todos son los mismos de la temporada pasada.  
 —Y ese chico que corre ahora con el balón, ¿no es el medio derecha?  
 —Sí; Arranz, el capitán del equipo.  
 —Juega bien.  
 —Y además es un buen deportista.  
 —Doctor en Farmacia—añade el presidente "ferroviario".  
 —¡Ah!



El entrenador del equipo ferroviario, señor Camarero; el presidente y el vicepresidente del Club, y, entre ellos, uno de nuestros redactores. (Foto Marina.)

—Todavía quedan huellas de la caricia que a Egea le hicieron en Córdoba, a pesar de las espinilleras...; pero ¿qué son estos partidos, comparados con los de la tercera categoría?...

—Como todos los años...  
 —... Por esta época.  
 Risoto y Martínez Gil se completan las frases hilvanando los pensamientos.  
 —Y pensar que si de entre estos chicos surge un "as"...—digo yo, con un poco de amargo presentimiento.  
 —¡Ah, entonces, adiós! Se lo llevará un club de postín, como se llevaron a Pasarín, al hermano de Eugenio, a Jesusin, el defensa del Betis, y a tantos otros.  
 —Pero vosotros tenéis la vanagloria de fabricaros a vuestros jugadores. De haceros vuestros elementos...  
 —Sí; no los compramos hechos, como en los bazares.  
 —Todos son "cociditos" en vuestro puchero.  
 —Y arrancados de la depreciada y desatendida cantera madrileña.  
 Cuando salimos del campo, los jugadores, que ahora visten de "pollitos", no parecen sino un grupo jubiloso de estudiantes.  
 Las "chavalas" del barrio les sonríen; son los héroes, los "futboleros" de la "Ferro", que esta temporada están imponentes. Risoto sueña en triunfar, porque este año parece que las cosas "se ponen" bien.  
 JOAQUIN SORIANO

# Centenares de equipos juegan fútbol domingo



El Monforte F. C., de La Coruña.



Unión Sport de Baracaldo (Vizcaya).



El equipo Isaac Peral, de Cartagena.



El "team" del Agulla Roja, de Soria.



El Arsenal A. T., de Alcázar de San Juan.



Equipo del Club Deportivo Hesperia, de Madrid.



“Hockey” sobre hierba. Más bien sobre agua... El primer acontecimiento interregional de este deporte lo han constituido los partidos jugados el sábado y el domingo por el University, de Barcelona, contra el Athlétic y el Club de Campo. El estado del terreno no ha impedido el segundo día como puede observarse en el clisé, que los jugadores catalanes y madrileños se disputen ardientemente la posesión de la bola.  
(Foto Almazán.)